CAMPAGNE DE RECRUTEMENT DE L.ACFA

Un message du président

page 2



A NE PAS MANQUER

«Carrefour '79» programme complet

page 5

Vol 14 | No 41 | Vendredi 26 octobre 1979 | 50¢ | 20 pages

Au bureau de l'Education de l'Association Canadienne Française de l'Alberta

Un nouveau directeur-adjoint



«En travaillant chez les scouts, je n'atteins qu'un groupe. En travaillant au Bureau de l'Education, je serai au coeur du problème, car c'est bien par l'éducation que la francophonie se développera.»

Monsieur Georges Lalonde vient d'être nommé adjoint au Bureau de l'Education de l'Association canadienne-française de l'Alberta.

Georges Lalonde est originaire de Saskatchewan, mais vit en Alberta depuis 1968. Il a été étudiant au «Collège Saint-Jean», où il est resté deux années, avant de compléter ses études à l'Université de l'Alberta. M. Lalonde a ensuite enseigné durant 4 années consécutives à Donnelly, dans la région de Rivière-la-Paix, puis une année à Beaumont, dans les environs d'Edmonton.

Depuis le début du mois de mars 1978, Georges Lalonde travaillait à l'Association des scouts canadiens-français en Alberta, en tant qu'animateur permanent. Il laissera donc ce poste le 30 novembre 1979. Pourtant, il n'abandonnera pas tout à fait le milieu scout, puisqu'il y travaillera bénévolement, notamment dans le cadre de la formation des chefs.

Ses nouvelles fonctions l'attacheront donc à faciliter le plan d'action du bureau au niveau des régions, à aider la mise sur pied de nouveaux bureaux d'éducation régionaux, et encore, à agir en tant que personne-ressource auprès des différents bureaux.

Son entrée en fonction est fixée au premier décembre prochain.

Saint-Paul

Les Blés d'Or dansent...



un reportage en page 6

Nouveau Père Provincial chez les Oblats



Révérend Père Maurice Joly

voir page 4

Morinville

Le bonspield provincial des francophones se prépare

voir page 4

COURRIER DE DEUXIEME CLASSE

Sommaire

Décès de M. Jules Vallée

Au moment d'aller sous presse, nous apprenons la triste nouvelle du décès de M. Jules Vallée, propriétaire du magasin Vallée de Bonnyville. LE FRANCO-ALBERTAIN se joint à L'ASSOCIATION CANADIENNE-FRANÇAISE DE L'ALBERTA et à tous les francophones de la région et de la province pour adresser ses plus sincères condoléances à toute la famille Vallée.

Editorial

DIRECTEUR-REDACTEUR: Maxim Jean-Louis ADMINISTRATRICE: Pauline Grenier

Exprimez-vous

Nos lecteurs se rappelleront que dans l'édition du 28 septembre dernier, nous publiions dans la section réservée ordinairement à l'éditorial, un mémoire préparé et présenté par le comité exécutif de la régionale de Bonnyville de l'Association canadienne-française de l'Alberta.

Ce document se voulait «une critique sérieuse et constructive» qui faisait ressortir deux points qui portaient les auteurs à croire que LE FRANCO-ALBERTAIN répondait de moins en moins au besoin des Franco-albertains:

- l'abandon des régions et des courriéristes régionaux

- tarifs inabordables.

Ce qui nous a porté à publier dans les deux éditions subséquentes un questionnaire d'une page invitant nos lecteurs à nous faire part de leurs suggestions et de leurs commentaires.

Cette initiative d'un groupe de lecteurs de Bonnyville et la nôtre d'entreprendre ce mini-sondage semble avoir été très heureuse. Nous recevons tous les jours des réponses qui sont souvent même accompagnées de longs commentaires où nos lecteurs expriment leur satisfaction à l'endroit de certains aspects du journal et leurs suggestions très précises pour ce qui est des améliorations que l'on devrait et pourrait y apporter.

Une chose est certaine, il y a beaucoup de francophones, même bien plus qu'on ne le pense qui LISENT LE FRANCO et qui ont des attentes très fermes pour ce qui est du contenu et de la présentation de leur journal.

Aussi, nous invitons tous les lecteurs qui ne l'ont pas encore fait, de nous faire parvenir leurs réponses aussi vite que possible.

Si certains préfèrent le faire de vive voix, ils peuvent composer le 423-5672 entre 18h00 et 20h00 le mercredi 31 octobre. Nous accepterons les frais d'appel de partout en Alberta.

Il est très important que la stratégie que va développer LE FRANCO tienne compte, dans la mesure du possible, des souhaits de ses lecteurs.

Le lecteur a la parole

Respectez donc votre titre d'Oblat!

Rev. Père Jacques Johnson O.M.I.

Monsieur,

Je vous écris au sujet d'un article paru dans le Franco du vendredi 31 août 1979: «Visite des bérets blancs».

D'abord permettez moi de me présenter. Infirmière hygiéniste et mère de famille de cinq enfants déjà tous grands. Native de la Province de Québec, je demeure au Labrador depuis maintenant vingt ans.

J'appartiens à différents organismes qui travaillent à conserver la culture Canadienne-française dans les provinces à majorité anglaise. C'est ainsi que je m'intéresse au Franco de même qu'aux rares journaux français de l'Ouest canadien.

Si la visite des bérets blancs vous a profondément blessé, sachez que votre article paru sous le titre de «Religion» m'a plus que blessée, il m'a outragée.

Comment un prêtre peut-il se permettre d'écrire de telles grossièretés. Comment peut-il oser salir la réputation d'honnêtes jeunes gens, du Crédit Social et d'un journal qu'il ne nomme pas?

Ce journal que vous ne nommez pas, c'est le journal Vers Demain. Je le connais très bien; je le reçois chez moi depuis vingt-huit ans. Je puis donc témoigner de sa grande tenue. C'est un journal foncièrement catholique et qui travaille à l'établissement d'un ordre social plus juste.

Vous reprochez à ces jeunes gens d'entrer dans les maisons en prétendant une prière à la Sainte Vierge, puis d'abonner les personnes au journal Vers Demain.

Quel bonheur nous aurions de réciter le chapelet avec nos prêtres dans nos maisons. Pourquoi ne le faites-vous pas?

De là vous pourriez expliquer aux gens en quoi la philosophie du Crédit Social est mensongère et peut-être même énumérer quelques mensonges que l'on trouve dans Vers Demain.

Mais peut-être connaissez-vous mieux que le Crédit Social. Alors j'écoute; dites et ça presse car sachez qu'il y a encore des pauvres, des gens qui ne mangent pas à leur faim malgré toute la nourriture qui se perd de nos jours. Est-ce que les épiceries sont vides? Non! Et bien c'est que l'argent manque. Alors servez-vous de votre prestige pour expliquer au monde d'où vient l'argent, comment il est contrôle: ce serait plus charitable, plus profitable, bref, plus catholique.

Pour ce que est du coût de l'abonnement: je ne crois pas que 10 dollars pour quatre ans soit exagéré. Après tout le Franco en est rendu à 20 dollars pour deux ans.

Je crois donc que vous devez des excuses à ces jeunes gens. Ils donnent le meilleur de leur jeunesse sans compter. Ils ne reçoivent ni salaire ni profit. Ils couchent chez les familles qui veulent bien les recevoir et mangent ce que les gens veulent bien leur donner.

A coté des sacrifices que s'imposent ces jeunes gens, vos bouffonneries sont bien mal venues. Les calomnies que vous vomissez ne font pas honneur à l'habituelle sobriété du Franco; j'espère que les directeurs de ce journal sauront à l'avenir réserver leurs pages à des auteurs plus nobles.

Une dernière chose: respectez donc votre titre d'Oblat; en ajoutant les lettres O.M.I. à votre siganture vous ne faites nullement honneur à votre Communauté. Je doute fort en effet que votre esprit d'apostolat ressemble à celui des grands missionnaires Oblats qui ont passé avant vous.

Là-dessus, je vous laisse. Que Dieu veille sur vous et qu'il bénisse votre ministère.

Soyez assuré de mes prières,

Mme J. C. Carré LABRADOR CITY, NFLD.

LE FRANCO
Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928

Journal hebdomadaire publié le vendredi.
Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec et des hebdos régionaux.

Siège Social

Suite 6, 10014 - 109 e Rue
Edmonton, Alberta
T5J 1M4

Téléphone 423-5672

Tarif Abonnement

Les abonnements au Canada
$ 12.00 pour un an
$ 20.00 pour deux ans
$ 15.00 à l'étranger

Le Franco-Albertain

Se vend 50 cents l'exemplaire.

Courrier de deuxième classe enregistrement No. 1881



LETTRES AU FRANCO

Faites-nous parvenir vos opinions, vos suggestions, vos commentaires favorables ou pas.

Nous ne publions que les lettres et les textes qui sont dûment signés.

Ecrivez-nous à:

Le lecteur a la parole
LE FRANCO
10014 - 109 Rue
Edmonton, Alberta
T5J 1M4

LE FRANCO est toujours prêt à considérer des textes que peuvent vouloir soumettre ses lecteurs. Tout intéressé devrait par contre discuter au préalable avec la rédaction de tout projet. Ceci pour éviter des dédoublements et des déceptions que peut causer un manque d'espace.

Campagne de recrutement de l' ACFA



Nous savons tous qu'un pont suspendu dépend de deux cables d'acier qui le soutiennent. Ces cables de trois pieds de diamètre et plus sont en réalité des milliers de petits cables qui, ensemble, permettent une multiplication de forces extraordinaires.

Il en est de même pour toute association. Elle sera forte en autant que ses membres individuels seront nombreux et unis pour un même but. L'ACFA a besoin de vous - et vous avez besoin de l'ACFA, si vous voulez que la francophonie se maintienne et aille de l'avant en Alberta. Depuis 50 ans, l'ACFA par l'activité de ses membres bénévoles, par ses services, ses structures, son journal, et il y a quelques années sa radio, son AEBA et ses conseils régionaux, son secrétariat, assure une présence francophone partout dans la province. L'ACFA, c'est en réalité tous les francophones qui sont fiers de leur identité et qui d'une façon active, s'unissent et travaillent pour la préserver et la faire rayonner.

En faites-vous partie? Si non, unissez-vous à nous! Cela vous coûtera 5 dollars et ce 5 dollars, il sera remis au Conseil de votre région. (Aux taux d'inflation, 5 dollars, c'est peu à vous demander.) Renseignez-vous auprès d'un membre de l'ACFA! Il sera heureux de vous faire signer une carte d'adhésion et de recevoir votre cotisation.

Je m'adresse à vous tous, Québécois, Français, Canadiens-français et Francophiles récemment arrivés en Alberta, et à vous tout particulièrement, Franco-albertains, jeunes et moins jeunes pour qui notre culture et notre langue sont encore choses précieuses!

Si vous y croyez, envoyez votre 5 dollars au Secrétariat de l'ACFA (Comité du Membership) au 10008 109e Rue, Edmonton.

Roger Motut, président de l'ACFA

Génies en herbe

La série locale et régionale de «GENIES EN HERBE» reprendra l'antenne de CBXFT au mois de janvier prochain. L'enregistrement de ces émissions aura lieu les 12 et 13 janvier dans les studios de Radio-Canada, au 8861 - 75 Rue. C'est donc une invitation à toutes les écoles de la province, du degré Secondaire, à s'inscrire à cette série qui offre une occasion unique aux étudiants de mesurer leur savoir et de mériter des prix intéressants. Cinq concurrents seulement dont une relève sont requis pour former une équipe. Veuillez nous faire parvenir votre candidature avant le 29 octobre. Pour de plus amples informations ou inscription, communiquez au numéro 469-2321 poste 284, du lundi au vendredi, de 09h00 à 16h00.

Je vais augmenter ma liste

Tom Wilkinson, quart-arrière des Eskimos d'Edmonton, se joint à Jack Gotta, gérant général et entraîneur en chef des Stampeders de Calgary pour le Retour au Foyer 1980.

T.W. «Si n'importe quel membre de ma famille fêtait son anniversaire, vous voudriez certainement y être. Vous avez alors cette chance, cette fête est ouverte à tous»

J.G. «J'ai quelques noms et je vais continuer à allonger ma liste.»

T.W. «Vous recevez une invitation du premier ministre ce qui rend la chose encore meilleure. Non seulement vous pouvez venir à la fête mais vous allez aussi recevoir une invitation que vous pouvez garder et accrocher à votre mur.»

J.G. «J'ai quelques parents...et des amis qui sont des albertains d'origine qui sont un peu par çi par là. Je vais de ce pas leur écrire une lettre les invitant à se joindre à nous.»

T.W. «Je veux inviter des personnes ici pour leur faire réaliser - et participer. C'est la fête de tous et pour tous - c'est votre fête. La seule différence c'est qu'elle dure toute l'année.»

J.G. «La beauté naturelle, la vitalité est ici. Je crois que chacun devrait encourager d'autres à revenir et rendre visite.»

Envoyez-nous votre liste d'amis et de parents qui sont hors de la province, de sorte qu'ils reçoivent une invitation du premier ministre. C'est votre fête. Remplissez cette formule. Ajoutez votre propre feuille de noms et assurez vous que toutes vos personnes favorites soient invitées. Envoyez le tout au:

RETOUR AU FOYER 1980
Travel Alberta
Boîte Postale 1980
Edmonton, Alberta
T5J 4B6

S'il vous plaît, dresser une liste de ceux à qui vous aimeriez que le premier ministre fasse parvenir une invitation personnelle aux festivités du 75 ième anniversaire.

ASSUREZ VOUS D'INDIQUER LE CODE POSTAL. Si vous avez plus de noms que ce formulaire peut contenir, ajoutez des feuilles supplémentaires.

Nom ____________________
adresse ____________ Prov./Etat ____________
ville ____________________
Code postal ____________________

Nom ____________________
adresse ____________ Prov./Etat ____________
Ville ____________________
Code postal ____________________

1905 STAMP AROUND ALBERTA 1980

An Alberta 75 Program

Calgary Stampeders

Le bonspiel provincial des francophones se prépare

par Louis Leclair

Pour la deuxième année consécutive, Morinville-Legal organise le Bonspiel de Curling annuel des Francophones de l'Alberta à Legal. D'après la coordonnatrice régionale, Suzanne Granger, l'événement promet d'être chargé d'activités cette année. Celui-ci aura lieu samedi le 24 novembre et durera une journée complète.

«Nous sommes entrés en communication avec chaque régionale de la province pour inviter une équipe représentative», a-t-elle expliqué. «Certaines régionales ont indiqué qu'elles y seront; Edmonton enverra deux équipes cette année».

Mme Granger tient à souligner que la compétition se limite à vingt équipes choisies sur la base des premiers inscrits premiers assurés d'une occasion de participer. La date limite pour l'inscription d'équipe est le 19 novembre.

Chaque équipe doit consister de deux femmes et deux hommes. Chaque équipe est assurée de jouer un minimum de deux parties.

Un billet de 17 dollars offre au participant le curling, un souper ainsi qu'une soirée de danse. Il est possible d'obtenir un billet pour le souper et la danse seulement. Pour les intéressés c'est le temps de former une équipe et de rejoindre Suzanne Granger au Carrefour de Legal au numéro: 961-3097 pour s'inscrire. Les gens de Morinville pourront s'inscrire lorsque le Carrefour se rendra à la salle paroissiale de Morinville, le 29 octobre, de 10h00 à 15h00.

«Si notre deuxième bonspiel provincial des Franco-albertains rencontre nos attentes, nous allons fort probablement chercher l'approbation officielle de l'ACFA provinciale», Ce qui voudrait dire que le précédent suffisamment établi, Legal deviendrait officiellement l'hôte du Bonspiel annuel Franco-albertain, nous déclare M. Edward Houle, président de la régionale.

Maurice Joly, nouveau Père Provincial pour les Frères et Pères Oblats



Après avoir travaillé durant 15 années consécutives dans les réserves indiennes, en anglais ou dans la langue Cree le Père Oblat Maurice Joly vient d'être nommé Père Provincial.

par Silvie Pollard-Kientzel

C'est à Saint-Albert, dans la maison de retraite «l'Etoile du Nord» que le Père Maurice Joly a été nommé le 24 octobre dernier, lors d'une célébration officielle, Père Oblat Provincial.

Né le 5 juillet 1929 à Saint-Paul, dans une famille de 12 enfants, et fils de M. et Mme Charles Omer-Joly, le Père Maurice Joly est entré en 1945 au «Collège Saint-Jean», où il a étudié jusqu'en 1950.

Père Maurice Joly a été ordonné en 1956 à Lebret, en Saskatchewan, après y avoir étudié la philosophie et la théologie.

Il a occupé son premier poste à Saint-Albert, durant 5 années, puis a été nommé à la paroisse Saint-Joachim à Edmonton. Après un stage de 6 mois à Rome, Père Maurice Joly est revenu en Alberta, et y a commencé son travail auprès des Indiens, partant dans un premier temps en tant que directeur de mission dans la région du Lac Sainte-Anne.

Les quatre dernières années, c'est encore auprès des Indiens qu'il s'occupait, mais cette fois dans la réserve de Stendorff en Alberta. Et ce n'est qu'après la nouvelle de sa récente nomination qu'il est retourné à la maison provinciale des Pères Oblats, à Edmonton.

Ses nouvelles fonctions consisteront à coordonner et animer l'équipe des 80 Frères et Pères Oblats pour la province. A noter que la Province oblate comprend en fait l'Alberta centrale, et Sud, ainsi que la Saskatchewan centrale et une paroisse en Colombie-Britannique.

A NE PAS MANQUER

« Carrefour '79 »

Rencontre de la Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises de l'Alberta les 26, 27, et 28 octobre

Au Holiday Inn d'Edmonton

Horaire

Vendredi le 26 octobre

20 h : Inscription et Accueil des membres de l'extérieur et quelques invités.

Samedi le 27 octobre

8 h : Petit déjeuner pour les déléguées hors d'Edmonton.

8h30 : Inscription

9 h : Bienvenue et présentation des Animateurs.

9h15 : Assemblée Annuelle de la Régionale de l'Alberta

10h15 : Pause-café

10h30 : SESSIONS d'étude d'information

ATELIER (1)

NOUVEAU DEPART

Témoignage de trois femmes qui oeuvrent dans la communauté soit comme bénévole ou femme - d'affaire

ATELIER (2)

DROIT DE LA FEMME

La femme et l'économie

12h00 : Déjeuner

13h30 :

ATELIER (1)

Renseignements par une personne qualifiée de Alberta Ressource

ATELIER (2)

Préparation de TESTAMENT
Sous la direction d'une Avocate

15h30 : Pause-café

16h00 : Célébration dominicale

18h00 : Banquet - Conférencier d'honneur

19h30 : Soirée sociale à l'auditorium Faculté St-Jean, Spectacle du T.F.E. Georges Dandin comédie

Dimanche le 28 octobre

9h30 : Petit déjeuner de groupe

10h30 : Evaluation et présentation des propositions

11h30 : Déjeuner et départ.

LE FRANCO—ALBERTAIN continue à publier cette semaine, une série de textes traitant des divers aspects de la vie francophone dans les nombreuses collectivités de l'Alberta.

Les Blés d'Or

Ils dansent pour le plaisir, c'est ce qui fait leur force

«Pour moi, et je crois pour les danseurs aussi, une répétition vaut une sortie, c'est une partie de plaisir», explique Lise Holeton, directrice artistique des Blés d'Or. Rappelons que les talents de cette troupe de danse folklorique sont reconnus et grandement appréciés des publics albertain et canadien ainsi qu'européen. Saint-Paul peut en être fier.

En assistant à une de ces répétitions, on comprend vite l'enthousiasme de Mme Holeton et de ses danseurs. L'atmosphère est à n'en pas s'assoir. La musique tourbillonne, les claquettes crépitent à rompre les tympans du profane et, en contrepoint de cette danse quasi sismique, transpire un sentiment d'amitié, une affection entièrement réservée aux groupes du genre des Blés d'Or.

par Marc Labelle

Lise Holeton est native de Chicoutimi, Québec. Elle passa une partie de son adolescence à Grand-Mère, une autre communauté de la belle province. Puis, un jour, elle plia bagage et partit pour Edmonton; un emploi l'y attendait. Les Religieuses de l'Académie Assomption lui permettaient l'occasion d'enseigner l'éducation physique en français. Mme Holeton y travailla durant pas moins de neuf ans.

«Qui prend mari prend pays, dit-elle. Mon époux avait obtenu un poste à Saint-Paul, voilà pourquoi j'y suis aujourd'hui.» A son arrivée, une petite troupe de danse commençait à faire des siennes; Fernande Bergeron et Léo Van Brabant étaient à son origine. «Fernande et Léo me demandèrent d'y participer, j'acquiesçai, et les Blés d'Or faisaient l'apprentissage des danses folkloriques canadiennes puis, en 1976, ce fut au tour de la gigue.» Aujourd'hui, le répertoire des Blés d'Or se compose de danses canadiennes traditionnelles quelque peu retouchées en fonction des moyens physiques de la troupe et des exigences de la scène.

La directrice et le public

Le travail d'une directrice artistique occupe le moindrement de place dans la tête du commun des spectateurs. C'est connu. Néanmoins, c'est elle qui, en raison de ses fonctions, doit le plus sonder le pouls d'un auditoire. A preuve, dans le monde du spectacle, c'est le public qui commande la variété. Et il va de soi qu'une directrice artistique aspire à la lui rendre. Dans ces conditions, Lise Holeton a su habilement tracer le sillon de la réussite: elle adapta la danse traditionnelle aux exigences de la scène, sans toutefois tarir ses propriétés folkloriques. Il faut le faire.



Mme Lise Holeton, directrice artistique de la troupe Les Blés d'Or.



Tout le monde veut sa ou son Blé d'Or. Chacun aura l'occasion de s'en procurer puisque Mme Napoléon en confectionne. Dans son travail minutieux, elle se fait aider par Denise Joly et Lorrianne Brousseau. Pour sa part, M. Tremblay se contente de faire chauffer le café et le thé, et c'est déjà beaucoup!

«Au début, nous nous contentions de présenter les danses d'une manière purement traditionnelle, c'est-à-dire sans tenir compte de l'enchaînement des numéros. Il ne fut pas long que cette technique s'avérât restreignante surtout lorsqu'est venu le temps de monter un spectacle continu. Des temps morts s'intercalaient après et avant chaque danse; il fallait les éliminer. Je comblai donc, à partir d'une chorégraphie, ces périodes de transition. Ce faisant, la danse des Blés d'Or prit une toute autre allure. Elle devint, aux yeux du public, un spectacle agréable et consistant.»



La relève des Blés d'Or est assurée grâce à la classe de Fernande Bergeron.

La danse, ce n'est pas tout

Chez les Blés d'Or, l'apex du succès n'adule pas que la directrice artistique. Les danseuses et les danseurs ont aussi droit à leur part du gâteau, non pas en argent sonnant mais en une monnaie non taxable: le sentiment d'avoir bien fait. C'est, sans aucun doute, ce qui fait la force du groupe.

La vie d'un danseur n'est pas que courbettes et ovations, surtout chez les Blés d'Or. «Ils doivent faire beaucoup de sacrifices; ils ne sont pas payés et les répétitions se font longues et nombreuses. En plus de répéter inlassablement et de se donner en spectacle, nous leur demandons de siéger aux divers comités de la troupe, ce qu'ils font très volontiers. Ainsi, chaque danseur joue un très grand rôle dans le bon fonctionnement des Blés d'Or.

«Durant les répétitions, l'atmosphère de travail est excellente, nous nous amusons beaucoup. D'accord nous songeons au perfectionnement mais rien n'empêche de le faire en s'amusant. Et, bien que chaque individu ait une personnalité propre à lui, les danseurs se respectent et s'entraident. C'est pourquoi, je pense, que les choses vont de si bon train.»

Le trac n'épargne ni les débutants ni les initiés

La salle bourdonne, le public est là qui attend et qui guette. Dans la coulisse, les secondes sont des minutes, les minutes sont des heures. Les intérieurs se nouent, des papillons éphémères s'installent dans les viscères, c'est le trac.

«Que l'on soit expérimenté ou non, le trac n'épargne pas. Il sévit parce que nous n'avons aucune idée de ce que sera la réaction du public. Ca ne devrait pas se passer ainsi puisque d'une part, le spectacle est un plaisir et d'autre part, les nombreuses répétitions donnent confiance. C'est le métier, le trac, il faut l'accepter comme étant un mal pour un bien. Toutefois, on se console en sachant qu'il ne durera pas.»

Le spectacle est une chose, sa préparation en est une autre. «Une fois sur les lieux, nous n'avons pas l'impression d'être pressés par le temps... du moins jusqu'aux derniers instants avant la présentation. Tout peut arriver et généralement, tout arrive. Souvent, les costumes nécessitent une retouche; on doit appliquer le maquillage; les autobus retardent; les portes de l'édifice sont verrouillées et j'en passe.»

«Ordinairement, les danseurs prennent une demi-heure de repos avant la répétition technique. Dans ce domaine, nous sommes très choyés grâce au cours de Laurier Joly, notre régisseur; son expérience en art dramatique nous est très utile. La répétition technique terminée, les danseurs consomment un léger repas, si le temps le permet. Et juste avant de monter sur scène, je fais un pep-talk, histoire de soulager quelque peu les danseurs victimes du trac.»

L'éclairage baisse, les Blés d'Or se transforment en caméléons. Les spectacle est terminé pour l'auditoire. Mais derrière la scène, mijote un monde surexcité où l'adrénaline coule à flots. «Après une représentation, il est difficile pour les danseurs de s'enfermer dans une chambre et dormir. Pour cette raison, nous organisons une petite fête après le spectacle. Se détendre est plus aisé dans une telle ambiance.»

Les danseurs mâle manquent

En général, tout semble de bonne augure pour les Blés d'Or. Le nom de la troupe n'est plus à faire et une relève est assurée grâce aux cours que donne Fernande Bergeron et Hubert Landry. Toutefois, à Saint-Paul, le danseur masculin demeure un animal rare. «Dans le cas d'une fille, il est moins difficile de faire partie de la troupe. Généralement, elle peut se libérer, grâce à la bonne collaboration des employeurs, assez fréquemment de ses occupations et de son travail, tandis qu'un garçon est davantage préoccupé soit par son emploi soit par son éducation. Et plusieurs d'entre eux quittent Saint-Paul pour la grande ville afin de poursuivre leurs études.» La solution à cette pénurie masculine, formulons-la ainsi: A Saint-Paul, les demoiselles sont d'une gentillesse et d'une beauté rares... Des volontaires?



Une répétition qui a tout d'une partie de plaisir.

Une randonnée dans le village de Saint-Paul

La vie en français occasionne des détours... parfois brusques

La route 28 était moindrement hérissée de véhicules, le temps s'annonçant violent. Il faisait bon de conduire en de telles conditions mais Dieu savait à quel point je brûlais d'arriver à Saint-Paul. Un auto-stoppeur casseur-de-pieds s'était improvisé mon compagnon de route.

Ce reportage n'aurait pas connu un tel début si seulement je n'avais pas laissé monter ce drôle de type. Non pas que sa présence s'avérât antipathique, oh que non. Il faisait plutôt rire avec son couvre-chef tordu par l'usure, sa barbe à la «prospecteur» et les ourlets de son pantalon à la hauteur des chevilles. Ce qui ennuyait chez lui était sa façon saugrenue de décrire mon prochain arrêt. Lorsqu'il parlait de Saint-Paul, son ton devenait d'une froideur à faire frémir n'importe quels nécrophiles; selon lui, cette communauté allait me sembler aussi vivante qu'un chandellier sans chandelle.

Il se disait natif de la région et retournait au bercail après un séjour prolongé au pénitencier d'Edmonton. «Il ne faut vraiment pas avoir grand-chose à faire pour s'attarder à un trou plate comme Saint-Paul», lança-t-il à brûle-pour point. D'entrée de jeu, je faillis lui conseiller de ne pas prendre son cas pour une généralité, stopper la voiture puis lui ordonner de descendre en le priant d'offrir, de ma part, le bonjour à mademoiselle sa brave mère. J'aurais dû...après tout ce qu'on me fit voir d'on ne peut plus intéressant à Saint-Paul.

par Marc Labelle

Le village de Saint-Paul a une longue et courageuse histoire. A l'origine, «c'est le père Lacombe qui décida, avec la permission de monseigneur Vital Grandin o.m.i., d'établir à Saint-Paul son utopie pour les Métis indigents des plaines, et c'est au père Adéodat Thérien qu'il confia la tâche de fonder la colonie de Saint-Paul-des-Métis», peut-on lire dans le volume «Histoire de Saint-Paul, 1909-1959».

«...En 1896, se fonde Saint-Paul-des-Métis sur le site de la paroisse actuelle». Sa population était composée de trois familles métisses. Deux ans plus tard, au mois de novembre, elle se chiffrait à 32 familles «toutes bien pauvres».

«Hélas, nos Métis, naturellement nomades, ne persévérèrent pas dans leur nouvelle situation. Bon nombre quittèrent la réserve pour s'établir ailleurs, vivre de leur pleine liberté... En voyant la colonie métisse presque déserte, les révérends pères oblats, à qui le gouvernement avait confié le soin de ces Métis, après avoir fait leur possible pour le succès de cette oeuvre chère à leurs choeurs d'apôtres, crurent qu'il était plus sage de demander aux autorités gouvernementales d'ouvrir ce magnifique terrain à la colonisation.» Ce fut ainsi, le 10 avril 1909, que le regard de Saint-Paul bifurqua vers l'Est. Petit à petit, les colonisateurs blancs s'installèrent dans la région et peuplèrent les terres qui allaient devenir le Saint-Paul de ce jour.

Aujourd'hui, Saint-Paul, jadis des-Métis, fréquemment appelé St-Paul, a une population de quelques 4,700 habitants. De ce nombre on en compte environ 1,370 dont la langue maternelle est le français. Néanmoins, le phénomène endémique de l'anglicisation des enfants se fait quand même sentir à Saint-Paul et ce, malgré les efforts contraires de la Régionale de l'ACFA et des francophones persévérants.

Par contre, tous les espoirs sont permis puisqu'on entend parler le français à Saint-Paul. Et fait un tantinet cocasse, soulignons qu'il est encore possible au visiteur itinérant de distinguer un jeune francophone d'un jeune anglophone. Du moins à l'intérieur du restaurant Freda's Steak House aux environs de 7h30, et parmi les piliers de la discothèque Tavern de l'hôtel Donald les samedis soirs. Ce qui les dénonce, c'est la manie qu'ils ont de placer deux ou trois jurons typiquement canadiens-français dans une conversation anglaise. Pourquoi ne pas parler davantage le français? «Je n'ai pas de raison de parler français, j'ai toujours parlé anglais», répond entre une gorgée de café et une bouchée de bacon, un jeune ouvrier francophone dans un anglais bien articulé. Pour ce qui est du beau sexe, il est plus difficile de le soumettre à une expérience semblable... tout simplement parce qu'on a appris aux jeunes filles bien élevées de ne pas jurer, ni en français, ni en anglais.

Le milk-shake à la fraise, on ne le connaît pas toujours chez les jeunes serveuses. Afin de recevoir son breuvage sans contretemps, il est préférable de bien préciser «a strawberry milk-shake please». Et ceux pour qui le rire est un violon d'ingre peuvent toujours risquer «le milk-shake à la française, s'il vous plaît». Rassurez-vous, le résultat reste le même, les jeux de mots ne prennent pas non plus.

Tout de même, il n'existe pas que des endroits où l'on met la patience d'un francophone à l'épreuve. Chez Leo's Men's Shop par exemple, on sert en français celui qui le demande. Au restaurant Donald Café aussi, encore qu'il faille exagérer son accent et se présenter lorsqu'une francophone y travaille. Pour les botanistes d'expression française, il se trouve, à Saint-Paul, la Triangle Greenhouse Ltd. Et chez Freda's bien que les plus jeunes préfèrent l'anglais au français, on entend, de temps à autre, un plus vieux faire sa commande dans la langue de Pierre Monod. Ce qui prouve que les serveuses de Freda's sont à toute fin pratique, bilingues des oreilles.

Les derniers mais non les moindres, les voici: CARDA Ltée (La coopérative de l'aménagement régional et du développement albertain); Le Carrefour, la librairie que tout le monde connaît; la Caisse populaire de Saint-Paul; le magasin COOP, où l'on pousse le vice à servir aussi en ukrainien; les organismes fédéraux, et tous les autres établissements que nous aurions pu omettre par inadvertance. Les exclus de cette liste sont tout de même invités à faire parvenir leurs noms et adresses au journal. Ainsi, les services bilingues (français-anglais) qu'ils offrent seront dûment reconnus.

La Fédération culturelle des canadiens-français lance une invitation à tous les artistes intéressés

La Fédération culturelle des Canadiens-français, le représentant de toutes les associations culturelles des Francophones hors Québec, lance une invitation à tous les artistes désirant faire des tournées durant la saison 1980-1981.

Cette invitation est ouverte à tout artiste francophone des arts d'interprétation (théâtre, musique, chanson, danse, etc...), et résident ou originaire d'une région autre que celle de Québec. La tournée envisagée peut être nationale, inter-régionale, ou simplement régionale. Les régions sont divisées comme suit: «Atlantique», «Ontario», «l'Ouest».

Il est demandé à chaque artiste ou groupe de soumettre un dossier complet de leur projet, et ceci avant le 17 décembre 1979. Une étude et sélection seront faites par un jury de six membres, représentants des trois régions citées.

Lors de cette sélection, le jury tiendra compte tout autant de la valeur apparente du projet à l'étude, que de l'expérience passée des artistes, ou encore des contingences financières. Une priorité sera également accordée aux artistes n'ayant pas encore été subventionnés à l'intérieur du programme des tournées.

Cette année encore, la demande de spectacles pour âges scolaires est fortement dominante, ce qui n'exclut cependant absolument pas la présentation de projets visant le public adulte.

La Fédération culturelle des Canadiens-français demande cette année à tous les artistes intéressés, d'inclure dans leur projet, un élément d'animation culturelle, afin de créer des événements culturels dont l'intégration du contenu serait plus durable qu'un simple «spectacle». De plus, ceci devrait permettre aux artistes de mieux juger de l'impact de leurs interventions sur le public.

Pour toute information supplémentaire, veuillez vous adresser à la Commission culturelle de l'Association canadienne-française de l'Alberta, 10008 - 109 Rue, Edmonton. Tél: 429-7611.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes / Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Avis Public

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécomminications canadiennes a été saisi des demandes suivantes:

REGION DES PRAIRIES

CAPTIAL CABLE TV LTD., 7024 - 101 AVENUE, EDMONTON (ALBERTA). T6A 0H7

Secteur d'Edmonton et la région, St-Albert, Parkland Village, Spruce Grove, Stony Plain, Lancaster Park, Sherwood Park, Beaumont, Fort Saskatchewan et Leduc (Alberta) - 782254700

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur d'Edmonton et la région, St-Albert, Parkland Village, Spruce Grove, Stony Plain, Lancaster Park, Sherwood Park (Alberta) comme suit:

Service radiophonique

Ajouter la réception et la distribution de CJSR Université de l'Alberta, Edmonton (Alberta);

supprimer la réception et la distribution de la BBC Londres (Angleterre) (station à ondes courtes).

DISTRIBUTION AUTORISEE

Service radiophonique

KXXR-FM Spokane, Washington

BBC London, Angleterre

CKUA-FM Edmonton, Alberta

KXLY-FM Spokane, Washington

CIRK-FM Edmonton, Alberta

CKXM-FM Edmonton, Alberta

KHQ-FM Edmonton, Alberta

Voice of America, Washington

KEZE-FM Spokane, Washington

KMBI-FM Spokane, Washington

CBX Edmonton, Alberta

Northern Alberta Institute of Technology

CHFA Edmonton, Alberta

CKO-FM-6 Edmonton, Alberta

CBX-FM Edmonton, Alberta

Endroits où l'on peut examiner la demande: 7024 - 101 Avenue, Edmonton, (Alberta), Bureaux de l'hôtel de ville de Beaumont, Fort Saskatchewan, Leduc, Spruce Grove et Stony Plain (Alberta), Hôtel de ville St-Albert (Alberta), Commandant, Base des Forces canadiennes Lancaster Park (Alberta)

Examen des documents - Les documents peuvent être examinés pendant les heures normales, de bureau. Le dossier peut être étudié à l'adresse ci-dessus et au:

CRTC Edifice Central, Les Terrasses de la Chaudière Pièce 561, 1, promenade du Portage, Hull (Québec)

Bureau régional de l'Ouest Suite 1130, 701 ouest, rue Georgia, Vancouver (Colombie-Britannique)

Bureau régional de l'Atlantique Pièce 428, Tour Barrington, 1894 rue Barrington, Carré Scotia, Halifax (Nouvelle Ecosse)

Bureau régional de Montréal Suite 2114, Tour de la Bourse, 800 place Victoria, Montréal (Québec)

Intervention

Toute personne intéressée paut faire parvenir une intervention écrite au soussigné, au C.R.T.C, à Ottawa (Ontario) K1A 0N2 et remettre une copie exacte de l'intervention au requérant au plus tard le 5 novembre 1979. L'intervention doit comprendre un exposé clair et concis des faits pertinents ainsi que des motifs sur lesquels se fonde l'intervenant pour appuyer la demande, s'y opposer ou proposer des modifications.

Le reçu de la poste ou du messager doit être joint à la copie du C.R.T.C., pour prouver que le requérant a reçu sa copie.

Marche à suivre - Après réception des interventions et de la réplique, s'il y a lieu, le Comité de direction du Conseil, déterminera s'il serait dans l'intérêt du public de tenir ou non une audience publique pour examiner la demande. Si le Comité de direction est d'avis qu'une audience publique ne s'impose pas, il publiera une décision par laquelle il approuvera ou rejettera la demande.

Ottawa, le 9 octobre 1979

J.G. Patenaude, Secrétaire général intérimaire.



Appel de candidatures mixtes



DIRECTEUR, DIRECTION DES CITOYENS AUTOCHTONES (339-269-009)

Traitement: $31 400 à $38 800
No de référence: 79-SM-OC-SEC-YL-80

Secretariat d'Etat
Direction des citoyens autochtones
Hull (Québec)

Fonctions
Le Secrétariat d'Etat cherche un directeur qui devra appliquer les lignes de conduite et exécuter les programmes d'aide aux autochtones de la Direction des citoyens autochtones. Ces programmes sont: les migrants autochtones, les femmes et les jeunes autochtones, les communications sociales des autochtones et le financement de base. Le directeur devra planifier et coordonner les activités de la Direction se rattachant aux subventions et aux contrats, superviser le personnel responsable de l'exécution des programmes et s'occuper des questions administratives et financières.

Conditions de candidature
Les candidats doivent posséder une vaste expérience de la planification, de la direction et de la coordination de programmes socio-culturels, et avoir travaillé avec les autochtones et leurs organisations.

Exigences linguistiques
La connaissance de l'anglais et du français est essentielle. Les personnes unilingues peuvent poser leur candidature mais doivent indiquer leur volonté de devenir bilingue. La Commission de la Fonction publique évaluera les aptitudes des candidats à devenir bilingues. La formation linguistique sera offerte aux frais de l'État.

"De plus amples informations sont disponibles en écrivant à l'adresse suivante;
Job information is available in English and may be obtained by writing to the address below".

Comment se porter candidat
Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitæ à:
Yvan Lapointe, agent de dotation
Programme de dotation des cadres supérieurs
Commission de la Fonction publique du Canada
L'Esplanade Laurier, Tour ouest, Pièce 1768
Ottawa (Ontario) K1A 0M7 (613) 995-6454
Date limite: le 23 novembre 1979

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

Le TFE commence la saison avec "George Dandin" de Molière



George Dandin (Gérard Guénette) essaie, avec de l'or, de faire parler Lubin (Pierre Lamoureux)

par Silvie Pollard-Kientzel

Il y a bien longtemps que le Théâtre français d'Edmonton n'avait fait salle comble. Et bien, c'est fait; vendredi soir, le 19 octobre, l'auditorium de la Faculté Saint-Jean était plein pour la première représentation de «George Dandin», une comédie de Molière.

Etait-ce le choix de la comédie, ou bien le nom de Molière, ou encore simplement la curiosité de la première pièce d'un nouveau directeur artistique?

En tous cas, il se doit de donner raison à Gérard Guénette qui, il y a quelques jours, a dit: «Oh les gens vont bien s'amuser, pour cela, nous n'avons pas de soucis...»

C'est vrai, c'est devant une salle délirante de fou rire, que les acteurs ont présenté «George Dandin»...

Le Théâtre français d'Edmonton présentera la comédie «George Dandin» de Molière trois fois encore à l'auditorium de la Faculté Saint-Jean d'Edmonton: les vendredi 26, samedi 27 et dimanche 28 octobre prochain.

Puis la petite troupe partira en tournée pour présenter cette même pièce le 3 novembre à Falher, dans les locaux de l'école Routhier, et le 17 novembre, à la bibliothèque municipale de Lethbridge.

Les débuts de «Dandin»


George Dandin met au point un plan afin de surprendre sa femme et Clitandre.

«GEORGE DANDIN» fut présenté pour la première fois en juillet 1668, cinq années avant la mort de son auteur, Molière. Cette pièce doit sa création aux nombreux succès du jeune «Roi-Soleil».

En effet, c'est pour célébrer entre autres la conquête de la Franche-Comté, et le traité d'Aix-la-Chapelle, que Louis XIV ordonna les préparations du Grand Divertissement royal de Versailles. Molière y fut convié, et y improvisa «GEORGE DANDIN», puisant le thème de la comédie proprement dite dans la plus vieille farce de son répertoire: «La Jalousie du Barbouillé».

Ce fut un succès. Les quelques trois mille invités du roi acclamèrent la comédie ainsi que les intermèdes de Lulli. On dit que Louis XIV lui-même participa aux ballets.

Dès octobre de la même année, la pièce fut donnée au public parisien, sur la scène du Palais-Royal. Mais, privée de ses intermèdes, elle n'eut qu'un bien maigre succès. La farce même avait pris un tout autre ton, et devenait de plus en plus âpre. Sans doute Molière était-il influencé par ses déboires conjugaux.

Analyse - Critique

par Silvie Pollard-Kientzel

L'action de la pièce se situe au 17ème siècle, devant la maison de George Dandin, devenu Vicomte en épousant la fille du comte et de la comtesse de Sottenville.

La farce retrace les péripéties d'un homme trompé qui ne parvient à le prouver. Lors de l'improvisation de cette comédie, Molière a voulu, une fois de plus, railler le pauvre homme bien décidé à s'élever au rang des gentilhommes.

En scène, huit personnages: un George Dandin bien sûr de lui et pourtant si faible qu'il sera tourné en ridicule; sa femme Angélique, si douce, si raisonnable, oui mais aussi si trompeuse et si malicieuse; M. et Mme de Sottenville, qui ne vont pas l'un sans l'autre, et qui, en bons parents, puniront leur fille si elle devait se révéler coupable; Claudine, la bonne servante qui considère de son devoir de servir les amours de sa maîtresse; Clitandre, l'amant gentilhomme qui est de tout le monde le «Serviteur»; Lubin, un valet sans tête qui n'a d'yeux que pour les grâces de Claudine; et enfin Colin, le garçon d'étable, silencieux et simple d'esprit.


M. et Mme de Sotenville (Jean Patenaude et Danièle Petit) ne savent plus s'ils doivent vraiment croire à l'infidélité de leur fille.

C'est Gérard Guénette qui tient le rôle de George Dandin. Le personnage n'est pas facile, le texte encore moins. Mais Gérard s'y attache avec beaucoup de respect pour la comédie. Jouer un être trompé, et de plus compté parmi les plus grands des sots n'est pas aisé. Le public a souvent endance à s'apitoyer. Mais l'humour des mimiques ridicules de Gérard a bien su rapporter l'image de George Dandin. Une révérence maladroite, une intonation de voix un peu trop aiguë un pas de travers, un petit rire sournois, ou encore un oeil pétillant d'une ruse pourtant trop simple, voilà les astuces employées par Gérard, pour faire rire la salle. Elles sont simples, certes, mais elles sont bonnes. Gérard Guénette possède très certainement le don de la comédie. Pourtant, son texte se trouvait ici et là ânonné. Peur d'une première? Ou bien difficulté à déclamer de trop longues tirades?

Distribution

GEORGE DANDIN
Gérard Guénette

ANGELIQUE
Evelyne Foex-Olsen

CLAUDINE
Suzette Lagacé-Aubin

CLITANDRE
Gaëtan Bourdon

MME DE SOTTENVILLE
Danièle Petit

M. DE SOTTENVILLE
Jean Patenaude

LUBIN
Pierre Lamoureux

COLIN
Frédéric Nicoloff

MISE EN SCENE
Pierre Bokor

Régie: Jean Patenaude
Eclairage: Laurent Godbout
Costumes: Thérèse Dallaire
Maquillage: Christiane Spénard
Danielle Cyr
Accessoires: Angèle Aubin
Musique: Maurice Aubin
Musiciens: Sabina Qureshi
Regula Qureshi
Cathy Mossman
Meagan Collins

Sur le vif



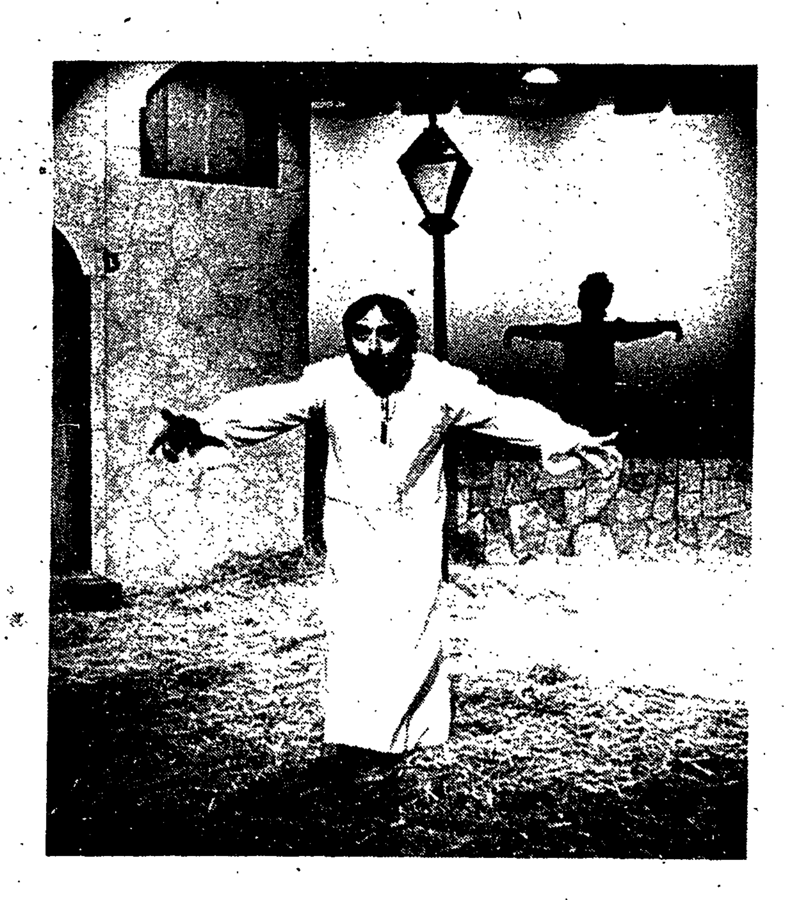
M. et Mme de Sotenville conseillent fortement à leur beau-fils de ne plus être si jaloux et de cesser ses extravagances.



Après avoir alarmé ses beaux-parents, George Dandin les guide jusqu'à la preuve promise



Angélique (Evelyne Foex-Olsen) ruse, et parvient à persuader ses parents de son innocence, alors que sa servante (Suzette Lagacé-Aubin) se pavanne bien à l'aise.



Au petit matin, et après une nuit mouvementée, George Dandin ne voit plus qu'une solution à ses déboires: laisser là la belle et noble famille de Sotenville et quitter les lieux sur le champs.

Critique (suite)

Evelyne Foex-Olsen ne voulait plus jouer les jeunes premières. Elle aurait cependant eu tort de ne pas accepter celui d'Angélique, qui vraiment, semblait être tout à son avantage. Rien ne semblait la gêner dans ce personnage, ni la douce Angélique dont les parents étaient si fiers, et qui, sans jamais s'emporter, pardonnaient bien volontier les soupçons d'un mari trop jaloux. Ni même la fourbe femme, qui, en trompant son mari, ne semblait avoir aucun scrupule à le tourner en ridicule auprès de chacun. Les douces paroles rassurantes, les aveux suppliants, les colères vives et les moqueries fines semblaient l'accommoder tout autant. Tant de personnages en un seul n'est pas facile à rendre, c'est vrai. Pourtant, Evelyne passe d'un visage à l'autre comme s'il s'agissait là de la chose la plus élémentaire qui soit. Et s'il se doit de saluer l'un des acteurs de cette pièce, il ne serait que juste que ce fut elle.

Bien des Franco-albertains ont déjà pu témoigner du talent de Suzette Lagacé-Aubin. Et c'est avec ce même talent qu'elle incarne, dans George Dandin, Claudine. Suzette parvient à transmettre au public la vie légère d'une bonne servante et confidente. Bien installée dans son personnage Suzette s'amuse tout autant qu'elle amuse, et donne vie le plus naturellement du monde à cette Claudine vive, intelligente, rieuse, rusée, et un peu frivole.

Gaétan Bourdon incarne Clitandre. Pauvre Clitandre, le voici devenu bien pâle et bien enfantin. Gaétan connait son rôle, certes, mais il paraît cependant bien gauche auprès d'Evelyne. Le texte est bien dit, intelligiblement, et pourtant un peu trop récité. Alors que chacun des acteurs semble évoluer sur la scène, Gaétan, lui, mesure ses pas. Jamais trop à droite, jamais trop à gauche, non plus un mot de travers, tout est réglé comme on lui a demandé, mais le personnage, dont l'étude transparaît, ne vit pas et apparait telle une marionnette.



Une fois le Comte et la Comtesse partis, George Dandin gronde sa femme, qui, bien sûr, joue la pureté même.

C'est à travers Pierre Lamoureux que Lubin paraît. Le jeu est bon, le comique du personnage est bien porté à l'attention du public. Colin est joué par Frédéric Nicoloff, dont le talent paraît même si le rôle n'est que bien peu important.

Il serait fort intéressant de le voir dans de plus larges rôles...

M. et Mme de Sottenville sont joués par Danièle Petit et Jean Patenaude. Les leçons qu'une mère obéissante donne à sa fille sont particulièrement bien rendues. Et la sagesse du père, est également bien posée à travers le calme constant de Jean Patenaude.

C'est à Maurice Aubin que l'on doit la petite musique finale. Quant à la mise en scène, elle est de Pierre Bokor, directeur artistique du Théâtre français d'Edmonton.

Un point négatif à noter cependant; la longueur de la scène durant la nuit...

SAINT-PAUL

•Comité de spectacle vous offre trois spectacles

• Denis Losier - vendredi, le 2 novembre 1979.

Chansonnier acadien faisant carrière à Montréal. Il a remporté plusieurs prix, et il s'est mérité un ovation de plus de 300 personnes à Alberta Showcase à Edmonton en avril 1979.

• Théâtre Francais d'Edmonton - samedi, le 2 février, 1980.

«Des pommes pour Eve», par Gabriel Arout, d'après les récits d'Anton Tchekhov. Un spectacle extrêment drôle, avec une tendresse et un charme remarquables.

• 1755 - En mai 1979 Un groupe musical acadien bien enthousiasmé.

Billet de saison, pour les 3 spectacles:

Adultes 15 dollars
Age d'Or et Etudiant 12 dollars

Billets limités

Remplissez le bon de commande:

NOM ______
ADRESSE ______
TELEPHONE ______

Nombre:
Adultes ______
Age d'Or ______
Etudiant ______

Envoyer à: Performing Arts C.P. 2914, St-Paul, Alberta T0A 3A0

•Héritage FRANCO-ALBERTAIN

C'est au début d'octobre que débutera un nouveau projet intitulé «HERITAGE FRANCO–ALBERTAIN» et qui est parrainé par LES BLES D'OR.

Objectif

Recherche du patrimoine historique des traditions qui sont à l'origine de la culture franco-albertaine.

Vous êtes un de ces pionniers? Vous en connaissez?

Alors téléphonez, écrivez ou rendez visite au coordonnateur du projet.

Téléphone: 645-4800

Endroit: Le Carrefour

Adresse: Héritage Franco-albertain
C.P: 1925
St-Paul, Alberta T0A 3A0

Toute information sera fort appréciée. MERCI!!!

Nom d'une personne-ressource ______
Adresse ______
Téléphone ______
Cocher le(s) domaine(s): ______

______ Danse ______ Chanson et Musique ______
______ Costume ______ Cuisine ______ Légende ______

Soumis par: ______

RADIO-CANADA

CHFA 680 — CBXFT - TV Canal 11



A



un réseau de représentants régionaux n'hésitez pas à les rejoindre



pour transmettre toute information locale

RIVIERE-LA-PAIX	Viviane Robert, Tél. 837-2739
GRANDE PRAIRIE	Raymonde Aubin, Tél. 532-1783
FORT MCMURRAY	Suzanne Thibodeau, Tél. 791-1842
LAC LABICHE, PLAMONDON	Léna Labonté, Tél. 798-2154
BONNYVILLE	Henri Lemire, Tél. 826-2103
SAINT-PAUL	Fernande Bergeron, Tél. 645-4800
MORINVILLE, LEGAL	Paul Riopel, Tél. 939-4744
ST-ALBERT	Lucienne Brisson, Tél. 459-8046
HINTON	Anne-Marie Creurer, Tél. 865-3867
RED DEER	Pamela Sing, Tél. 346-3376
CALGARY	Monique Jeannotte, Tél. 287-8246
LETHBRIDGE	Hélène Cannesson, Tél. 327-9360
MEDECINE HAT	Raymond Reid, Tél. 544-3701 ex. 428

TRACE DE RAYONNEMENT DE " C H F A " RADIO-CANADA

CHFA-6/FM
FORT McMURRAY
101,5 mHz

CHFA-3/FM
PEACE RIVER
92,5 mHz

CBXY
FALHER
1490 kHz

COLOMBIE BRITANNIQUE

Lac la Biche
Legal
Bonnyville
Morinville
St-Paul
St-Albert
CHFA
EDMONTON, 680 kHz

CHFA-5/FM
GRANDE PRAIRIE
90,5 mHz

SASKATCHEWAN

CHFA-4/FM
HINTON
100,7 mHz

CHFA-2/FM
RED DEER
103,5 mHz

CBRF/FM
CALGARY
103,9 mHz

Medicine Hat

CHFA-1/FM
LETHBRIDGE
104,3 mHz

ETATS-UNIS

RELIGION

Alcoolisme



par Jacques Johnson o. m. i.

Le problème de l'alcoolisme dans notre société n'est pas sans inquiéter. Mais lorsqu'il atteint les proportions visibles dans les communautés indiennes et métisses,et qu'il sème la destruction des familles comme des individus on ne peut guère rester indifférent. Depuis longtemps j'essayais de comprendre le pourquoi de ce phénomène dans les communautés que j'essaye de servir. Récemment un programme télévisé attitré «Fifth Estate» m'apporta un jalon de réponse.

Une femme indienne expliqua en apportant une dimension culturelle, suggérant que l'Indien a tendance à manger beaucoup quand la nourriture est abondante et de s'en passer quand elle se fait rare. Il transpose la même attitude vis-à-vis le boire. Quand il ouvre une bouteille de boisson il a l'instinct de boire aussi longtmeps qu'elle ne soit vide. Si d'autres bouteilles sont à portée de sa main il pourra boire longtemps avant de s'arrêter. Il va donc à l'encontre de sa tendance naturelle de «prendre un coup» comme ça en passant, pour être social.

Mais il y aurait aussi une raison de diète. La boisson est faite à partir de fermentation de sucre surtout (hydrate de carbone), substance étrangère à un peuple habitué à un régime alimentaire composé surtout de viande et de poisson, et cela pendant des millénaires. L'apparition de l'hydrate de carbone comme partie de la diète des Autochtones d'Amérique du Nord est un fait relativement nouveau et leur métabolisme ne réussit pas à intégrer et à évacuer cet élément avec la même aisance que peut le faire le Blanc qui a eu accès au sucre et à l'alcool depuis des siècles. C'est pour cette raison que l'Indien n'a pas le contrôle sur les effets de la boisson qu'il le souhaiterait lui-même. Des études scientifiques sont la base de ces conclusions.

En plus d'explications culturelle et diététique il y en a une autre qui est du domaine social et qui pèse lourd dans la balance de l'alcoolisme chez les Indiens, surtout ceux du Grand Nord canadien. Il s'agit des subventions que le gouvernement fournit au traffic d'alcool dans les Territoires du Nord Ouest. Le Président des Dénés, George Erasmus, soulignait dans le programme ci-haut mentionné, que le gouvernement ne subventionne pas la nourriture ni le matériel pour l'habitation,ces éléments qui sont essentiels à la vie du Nord. En effet, sur les comptoirs des magasins j'ai constaté lors de ma visite dans ce coin du pays, que le litre de lait se vendait pour 2 dollars et 8, tandis que le pain se chiffrait à 1 dollar et 44. Je n'ai pas pensé de m'aventurer dans les magasins de liqueur; mais il semblerait que la boisson s'achète aux mêmes prix que dans le Sud. Grâce aux subventions du gouvernement.

Le jeune chef des Dénés *laissait entendre que cette* politique gouvernementale voulait justement maintenir les Indiens à un niveau déshumanisant en procurant l'alcool à bas prix. Plus près de chez nous, il faut dire que les taxes provinciales sur la vente des alcools rapportent beaucoup à la Province. Que fait-on de ces argents? On l'investit vraisemblablement dans des institutions à caractère réhabilitation au succès douteux. A quel prix estime-t-on les vies brisées, la violence, les meurtres, l'emprisonnement, les enfants sans bonheur familial?

L'alcoolisme est un problème qui nous concerne tous. Il faudra plus que des demi-mesures pour arriver à une réponse adéquate. Il faudra aussi réexaminer honnêtement et courageusement nos propres habitudes face à l'alcool. Nos frères et soeurs alcooliques, blancs et indiens, ont besoin de notre support.

J'ai tant cherché le soleil



Les Editions Fides, 211 pages, André Beauchamp.

Voici un livre différent, intrigant, riche. On y trouvera des contes, des récits, des poèmes, le drame et la fantaisie, le profane et le sacré. On peut n'y voir qu'une distraction, une prétention littéraire. Mais on peut y plonger comme dans un univers étrange, déroutant, fascinant qui possède son unité et sa structure interne. Un livre à lire d'un trait, puis à relire.

L'auteur n'en est pas à ses premières armes. Depuis dix ans, André Beauchamp a publié beaucoup: des volumes, des dossiers, des études, des articles, des billets. Prêtre, il s'est surtout consacré à des travaux de vulgarisation religieuse, s'attachant principalement au retentissement des changements culturels et politiques du Québec sur la foi chrétienne et aux appels que fait surgir l'expérience chrétienne dans le contexte actuel.

Dans ce livre, André Beauchamp change de style et de langage. Son approche se fait plus poétique, plus symbolique, plus évocatrice. Mais à travers les saisons, c'est l'homme qu'il décrit, l'homme à la recherche de son destin, mu par ses aspirations, porté par ses questions.

André Beauchamp a fait un livre neuf. Pourtant ses habitués l'y reconnaîtront tout de même. C'est bien lui. Et les autres ne regretteront pas de l'avoir connu.

Trois seigneurs de la nuit



Les Editions Trévisse, 217 pages, Juliette Benzoni.

CASANOVA, CARTOUCHE, CAGLIOSTRO, réunissent autour d'eux plus d'une similitude. Leur nom commence par la même lettre, ils ont vécu à la même époque, celle du siècle des Lumières et leur destin fut parralèle en bien des points. Deux des «Trois Seigneurs de la Nuit» virent le jour en Italie; le troisième, Cartouche, naquit à Paris, mais tous trois connurent leurs plus grandes heures en France.

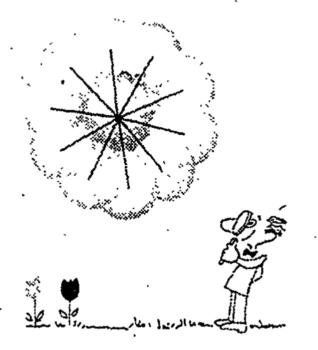
L'un le Séducteur, l'autre le Mage et le troisième le Bandit auraient dû rester inconnus du monde et de l'Histoire. Mais le destin en avait décidé autrement.

Sans eux, il aurait manqué quelque chose aux fastes du XV11e.

Juliette Benzoni, par sa série de romans historiques, a un public de millions de lecteurs dans le monde entier. Les plus grands éditeurs étrangers ont publié son oeuvre dans leur langue.

Ce nouvel ouvrage, qui s'ajoute à quatre livres qui le précèdent dans la même série, enchantera tous les amateurs de l'Histoire, petite ou grande.

Molécule la merveilleuse

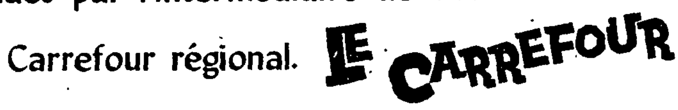


Les Editions Inter Editions, 91 pages, Lionel Salem

Lionel Salem, Chimiste, Directeur de recherche au CNRS, est un pédagogue passionné qui soutient: «La logique du savant est aussi élémentaire que celle de l'enfant. C'est le langage qui constitue une barrière de communication». Fort de cette conviction, il a entrepris, avec Molécule la Merveilleuse, une véritable opération de démystification et démontre que l'on peut décrire la science moderne dans un langage simple et clair, à la portée de tous.

Pour cette démonstration, il a choisi la molécule: Composées d'atomes - comme les mots sont composés de lettres de l'alphabet - les molécules sont d'une variété extraordinaire. Elles constituent tout ce qui nous entoure - êtres vivants, maisons, meubles, nourriture, vêtements - et sont douées d'un comportement d'objets animés, si petits cependant qu'il en faut des milliards de milliards pour en faire un grain de matière visible à l'oeil nu. Ce sont ces mécanismes merveilleux de la matière que Lionel Salem, partant du plus simple pour aller au plus complexe, rend accessibles à tous ceux qui s'intéressent au monde qui nous entoutre, dans un style imagé et plein d'humour.

Les articles présentés dans cette page peuvent être commandés par l'intermédiaire de votre Carrefour régional.



Mesdames !!!

Il y a 50 ans cette année que la femme a été reconnue légalement comme personne.

Pour souligner cet événement, le Conseil Albertain de la Coopération a le plaisir d'offrir un cours sur la «Valorisation personnelle de la femme». Ce cours sera donné par des personnes spécialisées en la matière.

Quand: Jeudi soir de 19h30 à 21h30

Dates: 8,15,22,29 novembre, 6 décembre 1979
10,17,24,31 janvier, 7 février 1980

Endroit: Salle de conférence de l'ACFA, 10008-109 Rue, Edmonton, Alberta

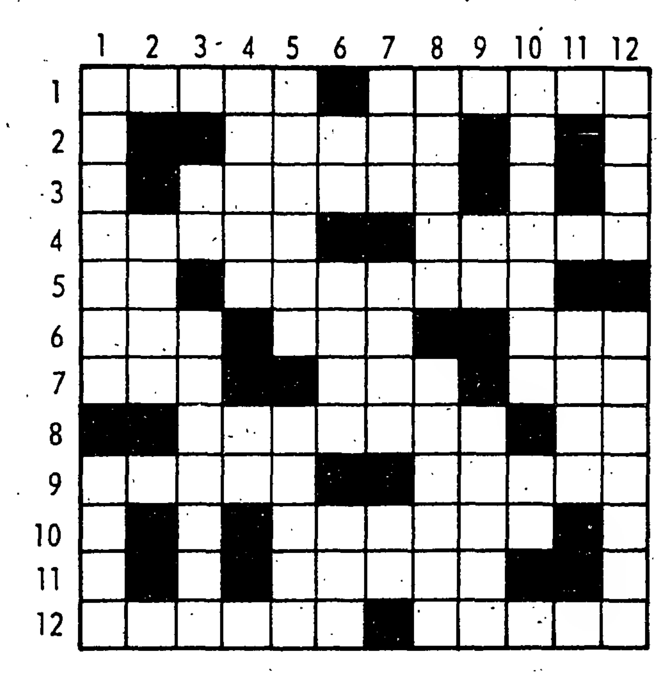
Coût: 50 dollars par personne

Inscrivez-vous dès maintenant au C.A.C., 10014-109 Rue, Edmonton, Tél.: 423-7889, car les places sont limitées.

«La croissance personnelle d'un individu est d'un grand intérêt».

*Un montant de 5 dollars sera retenu sur toute annulation d'inscription.

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1 Baie de l'Hudson - Bâtiment où l'on fabrique le sirop d'érable
2 Empereur romain
3 Bateau
4 Boisson - Femelle du porc
5 Squelette - Ouvrier sur la trame
6 Issue de - Femme d'Adam - Bourrique
7 Signal de détresse - Colère - Plante textile
8 Cadeau - Sert à lier
9 Possédais - Dignité papale
10 Nombre de points acquis par chaque équipe dans un match (pl.)
11 Embellir
12 Serin - Intenter une action en justice

VERTICALEMENT

1 Fesse de cochon fumée (pl.) - En compagnie de
2 Lac d'Italie en Lombardie
3 Négation - Poisson-épée
4 Distance - D'un verbe gai
5 Austère - Progrès
6 Pourvu que - Conseil - Aboiement
7 C'est pourquoi - Maman - Nous
8 Os des poissons - Début
9 Petit ruisseau - Divisé en trois
10 Qui appartient à l'augure - Carte à jouer
11 Refuser d'avouer
12 Grand lac - Obstiner

HOROSCOPE

Capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Vous souffrirez de jalousie et pourtant vous exciterez celle de la personne qui vous aime. Un malentendu stupide viendra semer la discorde. Il faudra alors vous méfier de votre impatience.

Verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Votre vie sentimentale sera en apparence calme et gaie, mais cachera votre besoin d'agitation perpétuelle et votre agressivité. Confiez-vous à la personne qui vous aime; elle saura vous apporter sa force et son équilibre.

Poisson *du 20 fév. au 20 mars*

Un changement agréable se produira au travail. Si vous voulez conserver votre dynamisme, fuyez les gens compliqués. Les réactions de la personne qui vous aime seront à votre gré trop sévères, trop indifférentes.

Bélier *du 21 mars au 20 avril*

Ne laissez pas assombrir votre vie par des idées fausses. Vous remporterez de vifs succès. Ne soyez pas naif, ni trop confiant et méfiez-vous de votre impulsivité. Apprenez à vous mettre en valeur, surtout pas de fausse humilité.

Taureau *du 21 avril au 20 mai*

Vous éprouverez un besoin de stabilisation. Vous manquerez de réelle affection. Cela troublera votre psychisme. Évitez d'adopter une attitude trop entière qui gâche les meilleurs moments.

Gemeaux *du 21 mai au 21 juin*

Au travail, vous aurez du succès si vous sortez de votre coquille et si vous participez davantage; vous semblez être un perpétuel ennuyé. Il vous appartient de faire un effort pour vous adapter au rythme de ceux qui vous entourent.

Cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Très communicatif, vous exprimerez facilement vos espoirs et vous sèmerez la gaieté dans votre entourage. Ceux qui vous aiment sembleront sans problèmes. Votre affection sera agissante.

Lion *du 23 juillet au 23 août*

Ceux qui vous entourent joueront un rôle déterminant dans l'évolution de votre travail; ne rejetez pas leurs suggestions sans les avoir bien examinées car il y aura des choses fort constructives à en tirer.

Vierge *du 24 août au 22 sept.*

Une situation tend à vous réserver une heureuse issue en amour, surtout si vous savez faire montre d'une certaine patience. Vous serez un peu inquiet mais vous conserverez toutes vos chances en amour.

Balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Le rôle de la chance pure sera insignifiant mais des gains vous sont promis par vos efforts personnels. Vous ferez preuve d'une telle personnalité et vous démontrerez de la force, de la plénitude, de l'enthousiasme.

Scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

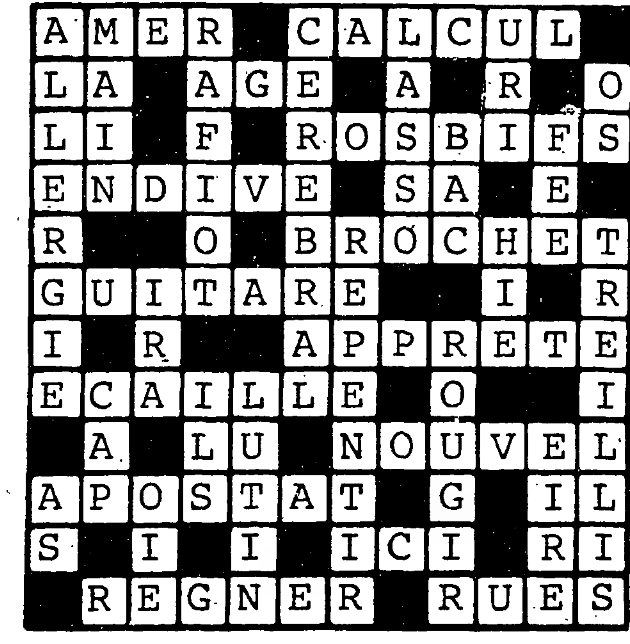
Vous devrez probablement puiser dans vos réserves pour faire face à certains frais imprévus. N'hésitez pas à sacrifier le temps de vos loisirs pour exécuter un bon travail. Votre excès d'émotivité vous rendra maussade.

Sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Sans raison valable, votre coeur sera un peu triste. Distrayez-vous un peu plus; vous avez besoin de renouvellement. Des discussions débuteront comme un jeu mais prendront trop d'ampleur.

S.O.P.

Solution du 19 octobre



A	M	E	R		C	A	L	C	U	L	
L	A		A	G	E		A		R		O
L	I		F		R	O	S	B	I	F	S
E	N	D	I	V	E		S	A		E	
R			O		B	R	O	C	H	E	T
G	U	I	T	A	R	E			I		R
I		R			A	P	P	R	E	T	E
E	C	A	I	L	L	E		O			I
	A		L	U		N	O	U	V	E	L
A	P	O	S	T	A	T		G		I	L
S		I		I		I	C	I		R	I
	R	E	G	N	E	R		R	U	E	S



Mots cachés

9 lettres cachées

Adroite
arts
amorphes

Adroite
arts
amorphes
attesteraient
astre
aime

Coton
cerf

Domiciles

Etriperas

Gère

Images
idée

Loir

Mare

Noires
noire
nier
navire
nieront

Ordonne
oppression
orientation
ôteras

Prolongation
pâtes
prote
prolonger
protection
poteront
privilèges
pralinage

Rater
rare
rotir
romaines
riraient
riez

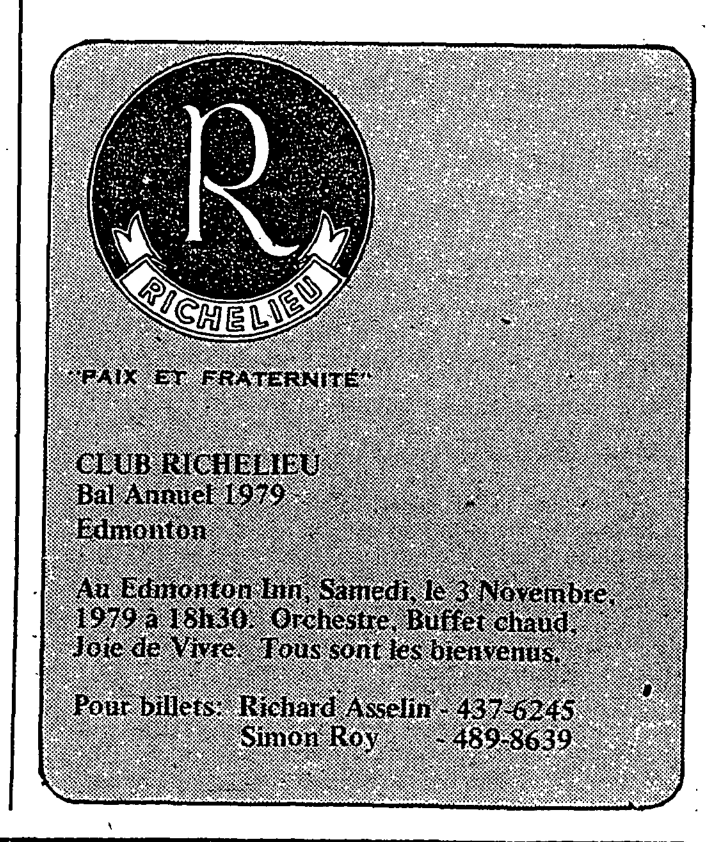
rein
râser
rame
ramer

Tronc
trot
trésors
trocs
trac

Voir

Solution du 19 octobre : Epaule

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	O	P	P	R	E	S	S	I	O	N	E	Z	P	A	P
2	R	R	I	R	A	I	E	N	T	O	E	T	R	R	N
3	I	A	D	R	O	I	T	E	E	I	R	T	O	O	F
4	E	L	O	O	E	L	O	I	R	R	S	L	T	R	A
5	N	I	M	M	N	T	O	A	A	E	O	O	E	I	P
6	T	N	I	A	F	N	M	N	S	N	C	C	C	O	P
7	A	A	C	I	D	E	E	E	G	I	A	S	T	R	E
8	T	G	I	N	R	I	M	A	G	E	S	E	I	N	T
9	I	E	L	E	P	A	T	E	S	R	R	V	O	I	R
10	O	R	E	S	R	I	R	R	I	O	I	I	N	E	I
11	N	E	S	E	O	E	O	R	N	L	R	A	S	R	P
12	T	R	O	N	C	S	C	T	E	E	V	A	A	O	E
13	R	R	A	T	E	R	S	G	S	I	R	E	I	N	R
14	A	M	O	R	P	H	E	S	R	I	T	O	R	T	A
15	C	A	T	T	E	S	T	E	R	A	I	E	N	T	S



LE FRANÇAIS: ÇA VA?



PIERRE MONOD

Les voitures... quel cauchemar!

Ah, les voitures en France, quel cauchemar! Il y en a partout! Sur les routes et dans les rues par milliers, mais c'est normal, sur les trottoirs, en double position et cela l'est moins! Alors que faire? Eh bien le gouvernement français a pensé à augmenter les taxes annuelles de motos et des autos, ça c'est compréhensible, on renfloue les caisses et peut-être lutte-t-on contre l'excès de voitures et de véhicules brûlant ce liquide aussi précieux que l'or. En ce qui concerne l'augmentation des rentrées pour l'Etat, c'est tout-à-fait valable, mais quant à la diminution des mange-pétrole c'est moins sûr car certains sondages indiquent que les gens sont prêts à faire plus de sacrifices pour conserver leur autonomie de transport que pour s'assurer un logis confortable.

Autre bonne nouvelle pour les automobilistes français, une hausse importante du montant des contraventions est aussi prévue et l'on parle même de les calculer en proportion du revenu de l'individu qui contrevient à la loi. Ainsi si vous avez la chance d'être dans la catégorie des Rotschild pour la même infraction vous paierez beaucoup plus que si vous appartenez à celle des Dupont. Voilà qui ne sera pas facile à appliquer et que ne fera pas plaisir à tout le monde!

Toujours pour les automobilistes une autre bonne nouvelle, elles vont par trois comme les jours de tempête dans certaines parties du globe. Il s'agit du port de la ceinture de sécurité. Dès le 1er octobre tous les Français, Françaises et étrangers conduisant sur le territoire français seront «ceinturés». Que vous soyez en ville, à la campagne ou à la montagne, dans les rues, sur les places, les routes, les autoroutes, que ce soit de jour ou de nuit, que vous sortiez de votre voiture vingt fois par matinée pour vendre ou livrer votre marchandise, vous bouclerez votre ceinture ou...vous PAIEREZ! Aucun espoir d'échapper à cette loi qui assure la liberté des agents de vous pénaliser pour infraction à cette toute jeune loi qui ne manquera pas d'être des plus populaires.

A Edmonton, le plus souvent vous roulez en feux de croisément, si vous venez en France n'oubliez pas de vous mettre rapidement au pas et de circuler en codes, il est formellement interdit de rouler autrement.

Le pétrole, nous connaissons ça en Alberta mais nous ne nous rendons pas toujours compte des préoccupations que la hausse de son prix occasionne dans les pays importateurs; d'abord il y a eu l'augmentation du prix de l'essence; ensuite on a étudié les mesures à prendre pour diminuer la circulation du nombre de voitures; certains élus ont même proposé la voiture en même voisinage, le taxi en commun à l'arrivée des trains mais je ne crois pas que les Français accepteront d'en arriver là sans quelques protestations énergiques. Dans les maisons aussi le mazout (fuel domestique) ayant subi une hausse de 60% en deux ans, des contrôles sévères vont entrer en vigueur afin que le chauffage ne soit pas enclanché trop tôt, afin que la chaleur dans les maisons et les bureaux ne soit jamais supérieure à 19 degrés et si vous avez des malades cela peut arriver, on vous recommande l'achat de chaufferettes électriques. Pour remédier à cette pénurie inquiétante de combustible, on voit dans bien des parties de la France des réserves de bois soigneusement entassées le long des maisons, et celles que l'on ne voit pas dans les caves des immeubles d'appartements qui ont la chance d'avoir gardé les cheminées anciennes! On va pouvoir à nouveau passer des soirées au coin du feu, on n'aura pas toujours assez chaud, peut-être, mais on prendra conscience de tout le gaspillage que nous faisons partout. On cherche donc, par tous les moyens, que ce soit l'Etat, l'entreprise, ou l'individu, à économiser de l'énergie d'autant plus que les producteurs de pétrole vont certainement décider une nouvelle haussse en 1980, ce qui va encore empirer la situation.

En France, d'autres secteurs connaissent des temps difficiles; à Arcachon, le centre français le plus important d'élevage d'huîtres qui compte 1 700 exploitations, on observe avec inquiétude que ces mollusques sont atteints d'un mal mystérieux: ils ne se reproduisent plus. Serait-ce la crise du logement qui les inquiète, à ce point qu'ils en perdent la joie de vivre? Pour tous les Français qui vivent dans des immeubles d'appartements qu'ils soient locataires ou co-propriétaires, ils font face à une augmentation des charges pour l'année qui vient, celle-ci représentera un vingt à un quarante pour cent ceci alors que leur confort diminue sensiblement...(voir chauffage). Du côté du travail, certains syndicats continuent à pousser à des grèves partielles ou générales dans les fabriques, les moyens de transports terrestres - trains, autobus, métro - et dans les transports par avion. On se souviendra du difficile départ du France, rebaptisé Norway par son nouveau propriétaire; plutôt que de tirer une des leçons qui se présentait, à savoir que le travail des ateliers navals français était inférieur à celui des ateliers allemands choisis pour effectuer les modifications nécessaires au bateau, un syndicat a cherché à empêcher le France de partir puis est allé discuter avec les syndicats allemands pour qu'ils boycottent le navire. Quelle illusion!

Il est certain que les problèmes que connaît la France ne lui sont pas propres car dans les autres pays du Marché Commun européen, l'économie souffre de chômage, de la hausse du prix du pétrole, du rendement médiocre des travailleurs, de déficit des budgets de la santé publique mais les difficultés qui existent d'un pays à l'autre nous font penser qu'une fois de plus, il y manque de formation des jeunes; rien n'est entrepris ou si peu, pour en faire des êtres propres et droits avec un sens de la responsabilité, de l'importance du travail bien fait, avec un respect pour autrui, pour sa vie et sa propriété. Souhaitons et agissons de sorte que ces exemples, qu'ils viennent d'où qu'ils viennent, nous servent à éviter les mêmes erreurs en Alberta.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes / Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

DECISION

Conformément à l'avis public CRTC 1979-52 du 23 avril 1979, le Conseil de la radio-diffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement.

Décision CRTC 79-635

SECTEUR DE CALGARY (ALBERTA) - 790434500

Community Antenna Television Ltd.

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur de Calgary (Alberta) comme suit:

Service de base (Canaux 2 à 13)

Supprimer les émissions d'origine locale au canal 9;

ajouter un canal spécial de programmation pour distribuer au canal 9 les débats de la Chambre des communes et de l'Assemblée législative, le marché de la bourse, le régistre des émissions et la banque d'information sur le magasinage.

SECTEUR DE CALGARY (ALBERTA) - 790422000

Calgary Cable TV Ltd.

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur de Calgary (Alberta) comme suit:

Service de base (Canaux 2 à 13)

Supprimer les émissions d'origine locale au canal 9;

ajouter un canal spécial de programmation pour distribuer au canal 9 les débats de la Chambre des communes et de l'Assemblée législative ainsi que le Conseil de ville de Calgary.

SECTEUR D'EDMONTON ET LES REGIONS AVOISINANTES: DEVON ET MORINVILLE (ALBERTA) - 790469100

QCTV Ltd.

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur d'Edmonton et les régions avoisinantes, Devon et Morinville comme suit:

Service de base (canaux 2,13)

Supprimer les émissions d'origine locale au canal 5;

ajouter un canal spécial de programmation pour distribuer au canal 5 les débats de la Chambre des communes, de l'Assemblée législative, du Conseil de ville d'Alberta ainsi que du Conseil scolaire local, les nouvelles et la météo.

SECTEUR D'EDMONTON ET LES REGIONS AVOISINANTES (ALBERTA) - 79435200

Capital Cable TV Ltd.

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur d'Edmonton et les régions avoisinantes, Beaumont, Fort Saskatchewan, Leduc, Spruce Grove, Stony Plain, St-Albert, Lancaster Park, Scothaven, parc de maisons mobiles de Maple Ridge, village de Parkland et South Park (Alberta) comme suit:

Service de base (canaux 2 à 13)

Supprimer les émissions d'origine locale du canal 11

ajouter un canal spécial de programmation pour distribuer au canal 11 les débats de la Chambre des communes, de l'Assemblée législative d'Alberta, et du Conseil de ville d'Edmonton, les nouvelles, la météo et le marché de la bourse.

Decision: APPROUVEE

La Société Radio-Canada a présenté une intervention portant sur les demandes susmentionnées. Cette intervention portait sur la demande des requérants pour diffuser toutes les émissions spéciales proposées sur un seul canal et soulevait la question à savoir si cette méthode n'entraînera pas éventuellement une concurrence entre les émissions pour leur distribution par chacune des entreprises de télévision par câble et l'exploitant de l'entreprise de télévision par câble à choisir une émission de préférence à une autre.

Compte tenu des inquiétudes manifestées par l'intervenant, le Conseil APPROUVE ces demandes jusqu'à ce que les titulaires soient en mesure d'effectuer les modifications nécessaires à leurs entreprises de télévision par câble afin d'offrir plus de canaux. Dans l'intervalle les titulaires devront employer les moyens nécessaires pour atténuer ces inquiétudes et aviser le Conseil de leurs projets à cet égard d'ici à un mois de la date de cette décision.

Les canaux spéciaux de programmation proposés sont approuvés à la condition qu'aucun matériel publicitaire ne soit distribués sur ces canaux.

Ottawa, le 5 octobre 1979

J. G. Patenaude, Secrétaire général intérimaire.

samedi

SAMEDI: 27 OCTOBRE

08h30 PASSE—PARTOUT
09h00 CAPITAINE CAVERNE
09h30 LE CLUB DES CINQ
10h00 HEROS DU SAMEDI

Football, catégorie pee-wee. Equipes: St-Charles et Chateauguay. Anim.: Raymond Lebrun. Analyste: Jacques Décarie. Réal.: Jacques Bérubé.

11h00 ALBATOR

Science-fiction. En l'an 2976, Albator a quitté la terre pour parcourir les espaces interplanétaires à bord de son vaisseau spatial baptisé Atlantis. Prod.: ZIV International Inc.

11h30 TELEJEANS

Magazine jeunesse. Anim.: Jacques Lemieux. Rech.: Diane England et Elizabeth Gagnon. Réal.: Jean-Luc Paquette et Max Cacopardo.

12h00 SEMAINE PARLEMENTAIRE
13h00 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h00 LA COURSE AUTOUR DU MONDE

Quatre pays participent à cette course: la France, le Luxembourg, la Suisse et le Canada. Participants: Paul Dauphinais et Louis-Daniel Brousseau, Canada; Jean-Yves Kervevan et Bernard Roch, France; Pierre Naftule et Stanislav Popovic, Suisse et Brigitte Degaire et Benoit Jacques, Luxembourg. Anim.: Jean-Pierre Masse. Réal.: Jean Picard.

15h00 OUVERTURE DE LA BAIE JAMES
17h15 BAGATELLE
18h00 LA SOIREE DU HOCKEY
20h30 NOIR SUR BLANC

Magazine d'information. Anim.: Denise Bombardier. Lecteur: Jean Ducharme. «Le Pouls des journaux», avec Pierre Beausoleil. «Le livre de la semaine». Rédacteur en chef: Michel Lord. Rech.: Lucie L'Heureux et Marie-Diane Faucher. Réal.: Michel Beaulieu.

21h30 LA CORDE AU COU

Feuilléton d'après le roman d'Emile Gaboriau. Adaptation: René Marchand et Marcel Moussy. Avec Bruno Devoldère, Alain Libolt et Jean-Pierre Aumont. «Le Procès». Enfin, le jour du procès

22h30 TELEJOURNAL
22h45 DERNIERE EDITION
23h00 POLITIQUE FEDERALE
23h10 CINEMA:

LES VACANCES DE M.HULOT, COMEDIE REALISEE ET INTERPRETEE PAR JACQUES TATI, AVEC NATHALIE PASCAUD ET LOUIS PERRAULT. UNE SUCCESSION DE GAGS INCORPORES DANS DES SCENES QUI ONT POUR CADRE UNE PETITE STATION BALNEAIRE AU MOMENT DES VACANCES. (FR. 51)

dimanche

DIMANCHE: 28 OCTOBRE

08h30 PASSE—PARTOUT
09h00 BOUT'CHOU ET CASSE—COU
09h30 MERCI M.NOE
09h45 LES PELERINS
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
11h00 HISTOIRE DU CINEMA FRANCAIS
12h00 CINEMA

LA GRANDE VADROUILLE, COMEDIE REALISEE PAR GERARD OURY AVEC BOURVIL, LOUIS DE FUNES TERRY THOMAS ET MIKE MARSHALL (FR' 66) AU COURS DE LA DERNIERE GUERRE TROIS AVIATEURS ANGLAIS SONT PARACHUTES AU-DESSUS DE PARIS OCCUPE CAUSANT AINSI TOUT UN EMOI AUGUSTIN PEINTRE EN BATIMENT ET STANISLAUS CHEF D.ORCHESTRE SONT CHOISIS PAR LE DESTIO TIN POUR ACCOMPAGNER BON GRE MAL GRE CES TROIS ANGLAIS JUEQU.EN ZONE LIBRE

TAMPON' VASARELY AVERTY, DOCUMENTAIRE REALISE PAR JEAN CHRISTOPHE AVERTY' Fr' ı 71 LE CELEBRE PEINTRE VICTORE VASSARELY RACONTE SON CHEMINEMENT DE L'AFFICHE A L.Op-ART ET EXPLIQUE SES THEORIES DES STRUCTURES CYNETIQUES DE LA CRISTALLISATION DES DEHERITES ET DU FOLKLORE PLANETAIRE'

14h30 MAGAZINE DE LA SEMAINE VERTE
15h30 A COMMUNIQUER
16h30 AUX FRONTIERES DU CONNU

(5e de 8): «Le Cerveau: une usine chimique». Des techniques très raffinées permettent de mesurer des substances chimiques dans des cellules isolées ou dans des groupements cellulaires très petits. Inv.: Dr Louis-J. Poirier, hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec; Dr Ladislav Tauc, lab. de neurobiologie cellulaire du CNRS, France; Dr Michel H. DesRosiers, Un. de Montréal; Professeur Yves Cohen, Un. de Paris et professeur Bernard Droz, Un. Pierre et Marie Curie, Paris. Anim.: Paul-Emile Tremblay. Réal.: Jean Martinet.

17h00 CHEZ DENISE
17h30 LA SOIREE DU HOCKEY
20h00 SECOND REGARD
21h00 HEBDO—DIMANCHE
22h00 A COMMUNIQUER
22h30 TELEJOURNAL
22h45 DERNIERE EDITION
23h00 CINEMA

JOUR DE FETE, COMEDIE REALISEE ET INTERPRETEE PAR JACQUES TATI, AVEC G. DECOMBLE ET SANTA RELLI. UNE FETE POPULAIRE S'INSTALLE DANS LE VILLAGE. LE FACTEUR S'INTERÉSSE AUX PREPARATIFS ET S'EFFORCE DE DONNER UN COUP DE MAIN, MAIS SES INTERVENTIONS SONT SOUVENT MALADROITE. (Fr. 49)

lundi

LUNDI: 29 OCTOBRE

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 LES ORALIENS
09h30 ANIMAGERIE
09h45 UNE FENETRE DANS MA TETE
10h00 PASSE—PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS

Anim.: *Lise Massicotte.* Réal.: Marcel Lamy, CKTM-Trois-Rivières. «Les Livres pour enfants», avec Hélène Charbonneau, bibliothèque de *Montréal.* Les livres québécois. Science-fiction et livres policiers. Ce qu'est la science-fiction; à quand remonte-t-elle? sa popularité chez les jeunes; les livres à conseiller; que penser des livres policiers? «Tricot», avec Solange Brien. Confection d'une veste pour femme, à l'aiguille.

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
11h30 WICKIE
12h00 UN ANIMAL DES ANIMAUX
12h30 LES COQUELUCHES
13h30 TELEJOURNAL
13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI

«Ceux et celles qui vivent à la Baie James». Entrevues avec des gens qui nous parleront du défi et de l'aventure humaines qu'ils vivent présentement à la Baie James. Reportage sur les chantiers et la construction actuellement en cours. Nous disceterons des aspects suivants: familial, environnement, travail, participation, etc... Rech., int. et anim.: Louise Hamel. Réal.: Robert Séguin.

14h30 D'AMOUR ET D'EAU FRAICHE
15h30 LES CORSAIRES
16h00 BOBINO
16h30 SIOCNARF
17h00 LA FEMME BIONIQUE
18h00 CE SOIR
19h00 A CONTREPOIDS
19h30 LA FINE CUISINE D'HENRI BERNAR
20h00 TERRE HUMAINE
20h30 TELE—SELECTION
22h30 TELEJOURNAL
23h10 DERNIERE EDITION
23h20 JALSN

Feuilleton réalisé par John Trent et Richard Gilbert. Avec Paul Harding, Amélia Hall, Kate Reid, *Maureen O'Brien et Don Scardino.* (1re de 13): Renny a accumulé des dettes importantes et se voit acculé encore une fois à collecter des fonds auprès des membres les plus aisés de la famille. Le comportement de Meg lui ramène ses souvenirs de 20 ans.

24h20 JOSEPH BALSAMO

D'après l'oeuvre d'Alexandre Dumas. Réal.: André Hunebelle. Interprètes: Jean Marais, Udo Kier et Guy Tréjean. La fugue de Lorenza la mène chez le chef de police pour y dénoncer Balsamo. Grâce à sa ruse et à l'arrivée in extremis de la Du Barry, Balsamo récupère la cassette contenant les preuves de sa conspiration. Andrée de Taverny est enceinte... mais de qui?

mardi

MARDI: 30 OCTOBRE

09h00 ENMOUVEMENT
09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 VIRGINIE
10h00 PASSE—PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS

«Psychologie», avec M. Bertrand Roy, psychologue, U. du Québec. Les Névroses: définition de la névrose; les sortes de névroses: neurasthénie, psychasthénie, hystérie, anxiété et hypochondrie. «La Femme et ses droits», avec Me Marielle Baribeau. Le désaveu de paternité.

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
11h30 LES ENFANTS DU 47A
12h00 LA VIE QUI NOUS ENTOURE

Documentaire réalisé par Pierre Bartoli et Yvon Collet. Narrateur: Patrick Lamballe. «Les Observateurs du temps». Les troublants problèmes de la surveillance du temps qu'il fera, et peut-être son contrôle éventuel. Les satellites de télévision, les ballons, les machines électroniques, les avions *passant à travers des ouragans* (dernière).

12h30 LES COQUELUCHES
13h30 TELEJOURNAL
13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 CINEMA

Une étoile est née (A Star is Born) **(1re de 2).** Comédie dramatique et musicale réalisée par George Cukor, avec Judy Garland et James Mason. Un comédien célèbre tire de l'ombre une petite chanteuse qu'il épouse. Elle atteint très vite au sommet de la *gloire pendant que l'étoile* du comédien pâlit de jour en jour. Il se met à boire et va de dégradation en dégradation. Elle est prête à renoncer à sa carrière pour sauver son mari mais il n'accepte pas ce sacrifice (USA 54). **2e partie le jeudi 1er novembre à la même heure).**

16h00 BOBINO
16h30 L'AGENCE BRICOLE
17h00 LES PIERRAFEU
17h30 TES FILLES ET MES GARCONS

Avec *Robert Reed, Florence* Henderson et Anne B. Davis. «La Mascotte», Gref amène Raquel, la mascotte d'une école rivale à la maison. Il a fort à faire pour dissimuler cette encombrante présence.

18h00 CE SOIR
19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
20h00 RACE DE MONDE
20h30 JAMIIS DEUX DANS TOI
21h00 TELEMAG
22h00 L'ENFANCE A VIVRE
22h30 TELEJOURNAL
23h10 DERNIERE EDITION
23h20 RENCONTRES
23h50 CINEMA

LA PLUS BELLE SOIREE DE MA VIE, COMEDIE REALISEE PAR ETTORE SCOLA, AVEC ALBERTO SARDI ET PIERRE BRASSEUR. EN POURSUIVANT UNE MOTOCYCLISTE, UN MEDECINTOMBE EN PANNE. UN PAYSON LE REMORQUE AU CHATEAU LE PLUS PRES OU DES MAGISTRATS A LA RETRAITE S'ADONNENT A LA CHASSE ET INVENTENT DES PROCES. (Fr.It. 72)

mercredi

MERCREDI: 31 OCTOBRE

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 L'EVANGILE EN PAPIER
09h30 ANIMAGERIE
09h45 TAM TAM

Avec Jean-Pierre Chartrand, Louise Laprade, Les Mimes électriques et Claude et Serge Roy. Textes: les *Mimes électriques*, Marie-Francine Hébert, Ronald Prégent, Dominique de Pasquale et Louise La Haye. Réal.: Guy Comeau.

10h00 PASSE—PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
11h30 MADAME ET SON FANTOME
12h00 LES FILLES DU CIEL

Aventures réalisées par Allan Bryce, avec *Judy Geeson*, Lise Harrow, Gareth Thomas, Pierre Brice et Derk Farr. Rudy est affecté au service d'Octavia et réussit à obtenir le diagramme du système défensif de Médusa.. Il est jugé et condamné à être déposé sur la surface de la planète.

12h30 LES COQUELUCHES,
13h30 TELEJOURNAL
13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI

«Une *naissance apprivoisée*». Entrevue avec Michel et Edith Moreau, et leur fils âgé de 8 ans. Cette famille a vécu une expérience extraordinaire, grâce à Edith qui désirait accoucher en compagnie de son mari et de son fils. Cet accouchement a été filmé, et nous en verrons un extrait. Nous assisteront par la suite à une table ronde qui aura comme sujet: «Pour ou contre l'accouchement en famille ?». Rech. et int.: Claudette Lambert. Réal.: Louis-Philippe Beaudoin.

14h30 LE TEMPS DE VIVRE

Inv.: un groupe de St-Hilarion (Charlevoix). Partie musicale: *Maurice Tremblay, violon;* Eglantine Tremblay, accordéon; Fernand Gagnon, Ambroise Simard et Arthur Tremblay, chant. Int. avec François-Xavier Simard, Cardeur; Arthur Tremblay nous parle de l'élevage du renard. Information: «Remisage des voitures pour l'hiver et remboursement d'assurance automobile», avec Mme Cora Letarte, régie d'Assurance-automobile. Activité: jeu de fléchettes.. Anim.: Pierre Paquette. Rech.: Monique Lalande, Lucie Lépine, Jean-Rock Roy et Daniel Simard. Dir. mus.: Herbert Ruff. Réal.: Gilles Derome et André Groulx.

16h00 BOBINO
16h30 NIC ET PIC
17h00 COSMOS 1999
18h00 CE SOIR
19h00 QUELLE FAMILLE
19h30 WINSTON McQUADE RECOIT
20h30 CAROLINE
21h00 BEST SELLERS
22h00 SCIENCE REALITE
22h30 TELEJOURNAL
23h10 DERNIERE EDITION
23h20 REFLETS D'UN PAYS
24h20 CINEMA

LA RUE VERS L'OR, (THE GOLD RUSH), COMEDIE REALISEE ET INTERPRETEE PAR CHARLIE CHAPLIN, AVEC MACK SWAIN, GEORGIA HALE ET TOM MURRAY. EN 1898 AU KLONDIKE, CHARLOT EST CHERCHEUR D'OR, ET CONNAIT TOUTES SORTES D'AVENTURES. (USA. 25)

jeudi

JEUDI: 1er NOVEMBRE

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 LES ORALIENS
09h30 ANIMAGERIE
09h45 LA BOITE A LETTRES
10h00 PASSE—PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS

«Coiffure», avec Pierre Ladouceur. La permanente et sa vogue: c'est quoi une permanente? peut-on la donner sur tous les cheveux? les cheveux qui frisent naturellement peuvent-ils recevoir une permanente? et les cheveux teints? «La Pré-retraite», avec le Dr Raymond Champagne, *psychologue. Introduction:* la vie est une succession d'étapes, d'où la tendance à catégoriser; pour chacun il y a la *même réalité de la conception* à la mort; vieillir est un mal nécessaire et inévitable; les côtés négatifs de la retraite; solitude, abandon et maladie.

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
11h30 MONSIEUR ROSEE
12h00 LA VIE SECRETE DES ANIMAUX
12h30 LES COQUELUCHES
13h30 LE TELEJOURNAL
13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 CINEMA

Une étoilee st née (A Star is Born). **Détails mardi 30, 14h30.** (USA 54) **(dernière de 2).**

16h00 BOBINO
16h30 POP CITROUILLE
17h00 LES PIERRAFEU

«Initiations des Bisons». Délima et Bertha trouvent que leurs époux se rendent beaucoup trop souvent aux réunions de l'Ordre royal des Bisons des Prairies et *décident d'aller y jeter un coup* d'oeil.

17h30 NANNY

Avec Juliet Mills, Richard Long, David Doremus, Trent Lehman, Kim Richards et Waldo. «Un souhait réalisé». Prudence n'est pas très heureuse du rôle qu'on lui a confié pour la fête de l'école. Elle aurait préféré être un petit lapin, comme sa meilleure amie.

18h00 CE SOIR
19h00 PROPULSION CTF
19h30 DU TAC AU TAC
20h00 LE TRAVAIL A LA CHAINE
20h30 LES GRANDS FILMS

Flic Story. Policier réalisé par Jacques Deray, avec Alain Delon, Jean-Louis Trintignant, Claudine Auger et Renato Salvatori. L'histoire d'une chasse à l'homme véridique qui a duré trois ans: l'inspecteur Borniche et le truand Emile Buisson. Un fantastique duel entre un flic pas comme les autres et un insaisissable tueur (Fr. 75).

22h30 TELEJOURNAL
23h10 DERNIERE EDTTION
23h20 CINEMA

McCLOUD: ADIEU BROADWAY, DRAME REALISE PAR LOUIS ANTONIO, AVEC DENNIS WEAVER, J.D. CANNON, MILTON BERLE ET BARBARA RUSH. AFIN DE POUVOIR ASSISTER A UN MATCH DE BASKETBALL, McLLOUD DEMANDE A UN AMI DE LE REMPLACER POUR SON SERVICE DE NUIT. (USA. 72)

vendredi

VENDREDI: 2 NOVEMBRE

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 CONTES DE LA RIVE
10h00 PASSE—PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
11h00 EN PAYS DE CONNAISSANCE

Prod.: le Conseil des ministres de l'éducation. «L'Ukraine». Mélanie Pawliw parle d'une Ukraine de rêve, qu'elle n'a jamais visitée mais dont on lui a beaucoup parlé. Puis, elle nous emmène à la fête de Saint-Nicolas.

11h30 DR DOOLITTLE
12h00 L'AMOUR QUOTIDIEN

Réal.: Fernand Dansereau et Yolande Rossignol. Avec Francine Trempe, Gaétan Tremblay, Murielle Wagner, Pierre Thibeault et J. Y. Vézina. «L'Argent». *Marie-Louise* et Jean-François apprennent à négocier l'amour à travers les questions d'argent.

12h30 LES COQUELUCHES
13h30 TELEJOURNAL
13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 LES ATELIERS

De Montréal. Activités au parc Lafontaine. Inv.: Mmes Cécile Forté, Cécile Ouellette, Claire Riopel et Margot Bédard, peintres. «Les Collectionneurs». Inv.: MM. Paul Leblanc, collectionneur de timbres et Roland Labissonnière, collectionneur de «militaria». Anim.: Jacques Houde et Elizabeth Gagnon. Rech.: Jeanne Maranda. *Réal.: J. Réal Gagné.*

15h30 LES ANIMAUX CHEZ EUX
16h00 BOBINO
16h30 ALEXANDRE ET LE FOI
17h00 MAITRES ET VALETS
18h00 CE SOIR
19h00 HEBDO—SPORTS
19h30 GENIES EN HERBE
20h00 FREDERIC
20h30 HORS SERIE
21h30 CONSOMMATEURS PLUS

Comment on utilise les investissements dans le cinéma comme abri fiscal? Rech.: Normande Juneau. Int.: Louise Arcand — Le marché des obligations. Rech.: Pierre Dupont. Int.: Pierre Devroede. — Les eaux embouteillées, consommées chez nous. Ce dossier sera complété par un test comparatif. Rech.: André Bouthilliers. Int.: Yves Blouin. Anim.: Louise Arcand. Réal.: Hélène Robert.

22h30 TELEJOURNAL
23h10 DERNIERE EDITION
23h20 CINEMA

TREMBLEMENT DE TERRE, (EARTHQUAKE), DRAME REALISE PAR MARK ROBSON AVEC CHARLTON HESTON, GEORGE KENNEDY ET GENEVIEVE BUJOLD. UN INGENIEUR AVERTIT LES AUTORITES DE LOS ANGELES QU'UN CATACLYSME MENACE LA REGION. AU PLUS FORT DU SEISME, IL TRAVAILLE AVEC LA LA POLICE A PORTER SECOURS A DES GENS EMMURES DANS UN SOUS—SOL. (USA. 74)



Ici Radio-Canada

Programme de la télévision

Semaine du 27 octobre au 2 novembre 1979

Volume 13 numéro 44